E siman aki ta formalisa nombramento di Inspector nobo di Labor

Pagina #3

Mei 30, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta

Mike Eman A reuni cu Presidente y Vice Presidente di Parlamento

Pero sin yega na nada concreto



Mike Eman den su calidad di lider di AVP y Prome Minister

A reuni cu Presidente y Vice Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp y Chris Dammers

Pero sin yega na nada concreto

DIABIERNA Minister President y alabes líder di AVP, Mike Eman a reuni cu Presidente y Vice Presidente di Parlamento, sra. Marisol Lopez-Tromp y sr. Chris Dammers.
Enfoque di e encuentro aki ta preocupacion di e lider di AVP y comunidad cu e sucedido den Parlamento entre e dos miembronan di partido. Minister President Mike Eman a sostene e reunion aki den su calidad di lider di partido AVP.

E proceso cu a worde inicia cu e dialogo aki ta pa tin un refleccion conhunto riba e sosedido. Cu esaki ta pone central cu algo asina no mag di ripiti su mes.
Cu reconocimiento di gravedad di e sucedido, e dialogo cu a ser inicia por yuda conduci na un apertura pa un relacion di trabao positivo basa riba respet mutuo, cu e honor y dignidad di cada un pa nan mes y pa cu nos comunidad.

Lider di AVP, Mike Eman, ta expresa cu ambos persona tin un trayectoria respetuoso y un preparacion debido pa por carga nan posicion cu capacidad, honor y dignidad.
Lo tin siguimento riba e reunion aki p'esaki por keda evidente tambe den futuro serando e capitulo aki cu reconocimento necesario di e gravedad di locual a sosode y cu compromiso pa sigui padilanti na servicio di comunidad den un forma honorabel y cu balornan pa cual esnan envolvi semper a para pe y cu ta forma parti di normanan tambe central p'e organisacion politico cu tanto Presidente di Parlamento sra. Marisol Lopez-Tromp y Sr. Chris Dammers ta representa.

Te aki e comunicado emiti ayera tardi, cu no a bisa mucho. No tin mencion di reconciliacion entre e dos prominentenan di partido.
Deseo di lider di MEP ta of tabata, pa soluciona e caso aki internamente, prome cu drs. Marisol Lopez Tromp sali pa Hulanda, pa atende reunion di IPOK.
Pero manera menciona, Mike Eman y su hendenan rond di dje, a opta pa no divulga nada, te ora cu e caso aki ta soluciona.
Y lesando e comunicado di prensa, nan no a yega na ningun solucion.

Un fuente den partido a laga sa, cu si Lopez Tromp y Dammers no por reconcilia manera hende grandi, anto nan tin cu saca nan propio conclusion. Loke cu a pasa aki mester sirbi como un les pa evita ripiticion den futuro.

Polis y husticia ta pidi público atencion pa dos caso

Recompensa di 10.000 florin pa tip di oro

WILLEMSTAD - Polis ta buscando testigonan cu por duna informacion tocante loke a pasa relacioná cu dos caso di tiramento. Bo tabata testigo, òf ba mira algo, òf ba tende algo cu por tin relacion cu e dos casonan, òf ba tende òf mira algo di e sospechosonan òf nan auto, òf otro informacion cu por ta relevante, laga Polis sa di esaki.
Bo por tuma contacto cu husticia riba un di e siguiente numbernan: 866-6249, 866-6250, 866-6251 òf grátis y completamente anónimo via 108.

Fiscal Mayor di Ministerio Público, Heiko de Jong, ta duna un recompensa di 10.000 florin p'e tip di oro cu ta conducí na detencion di e sospechosonan den ámbos caso.

CASO BLANQUILLAWEG

Dia 28 di decèmber 2015, den careda di 03:30 or, a tuma lugar un caso di tiramento riba Blanquillaweg na altura di cas number 124. Desconocínan a tira riba un Hyundai Getz color shinishi numerá D79-80 cu tabata stacioná dilanti cas 124.

Chofer di e vehículo, na bida yamá Luigino Victoriano Martina, naci na Còrsou dia 23 maart 1987, y bibá na Kaya Piedra Preciosa number 69, a keda alcansá pa tiro y a muri n'e sitio.

Martina ta conocí tambe bou di e nòmber di cariño como raper y artista, "Small V". E persona sintá den banda di Luiginio, e hòmber cu inicial K.L.M., tambe a keda alcansá pa tiro y a keda transportá pa ambulance pa hospital pa tratamento médico.

Un mucha muher menor di edad sinta riba stoel patras, no a keda alcansá pa tiro. Testigonan a mira, despues di e tiramento, tres (3) hòmber core bay den direccion di Welatinaweg den direccion zùid.

CASO DE SAVAAN

Dia 3 di janüari 2016 a tuma lugar un caso di tiramento na altura di Pieters Import situá riba Kaminda Helmin Magno Wiels.
Algun persona no-identificá ainda a tira riba un Volkswagen Passaat color blanco numerá R16-37 cu tabata core riba Moontjieweg den direccion di Kaminda Helmin Magno Wiels.

E auto a para finalmente riba Kaminda Helmin Magno Wiels. Tanto e chofer como e ocupante a keda alcansá gravemente herida debí na tironan.
E ocupante na estado avansá Janishairah M. Jano naci na Hulanda dia 1 di maart 1989 a muri a consecuencia di e heridonan.

Chofer Edgardo Basilia, naci na Còrsou dia 8 sèptèmber 1985 a keda transportá pa hospital pa tratamento, pero finalmente a bin fayecé na maart 2016 debí n'e heridonan cu el a ricibí. Dos mucha menor di edad tambe tabata sintá patras den auto. Un a ricibí herido leve.

Minister Paul Croes:

E siman aki ta formalisa nombramento di Inspector nobo di Labor

DIAMARS awor, Minister di Trabou, drs. Paul Croes ta presenta na Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman II e persona cu ta propone pa bira e Inspector nobo di Labor.
E comision encarga a evalua e diferente aplicacion ricibi y a scoge e miho candidato cu awo lo mester keda ratifica pa Gobierno y asina apunta pa dirigi e departamento di Inspeccion di Labor.

"Un di e prome tareanan importante cu e Inspector nobo lo mester haci hunto cu su ekipo di inspectornan, ta traha rib'e maneho di loke nos ta yama e 'Bestuurlijk Handhaving", asina e titular di Trabou a indica.

Minister Paul Croes a instala un comision cu e tarea di busca expertonan den e ramo cu interes pa yena e vacatura di e departamento publico.
Asina a ricibi 9 solicitud, for di cual a scoge esun mas capacita pa e puesto y e retonan su dilanti. E mandatario ta consciente di e papel esencial cu e posicion aki tin den su obhetivo pa cu cumplimento di leynan laboral na Aruba.

E Inspector lo guia e departamento y su personal pa mira cu tur compania y negoshi na Aruba ta cumpli cu ley y reglanan cu ta regarda, e. o. sueldo minimo, vakantie y basicamente tur loke ta hinca den un contrato laboral.
Ora cu ta verifica cu esey no ta e caso, tambe ta su trabou pa aplica multanan cu su debida seguimiento pa e establecimento bay bek na e caminda corecto di cumpli cu su obligacionnan.

Inspeccion di Labor ta traha hopi di cerca cu Directie Arbeid, Guarda Nos Costa, DIMAS, SIAD y SVB den e ehecucion di e controlnan di un forma integral.
Esaki ta rekeri di un coordinacion y comunicacion optimal. Tambe ta su responsabilidad pa duna guia na tur e inspectornan cu for di aña pasa ta cumpli cu e leynan realisando control na negoshinan "y pa mi, como Minister di Trabou, esaki sigur ta un paso mas den direccion pa companianan cuminsa cumpli cu nos leynan local", Minister Croes a bisa.

"E proteccion di nos trahadornan local ta keda importante, kiermen e rol di inspectie den esaki sigur ta yuda nos. Un biaha mas, mi ta hopi contento cu finalmente nos por formalisa un funcion hopi importante", e titular di Trabou a finalisa bisando.

Un bes cu e candidato keda ratifica pa Conseho di Minister, lo bay over na su anuncio na publico.



Cambio pa cobra pa number di auto

No ta faborece caha di Gobierno

Te awor un 67% so a paga nan belasting pa 2016

E TABATA di spera, esta e cambio pa cobra impuesto pa auto, cu originalmente lo mester a cobre den gasoline, pero na ultimo ora esaki a keda anula, pa investiga mas a fondo. Como cu no tabatin suficiente tempo pa laga traha plachi pa number nobo pa 2016, a opta pa laga tog tur doño di auto paga nan belasting, y lo haya un sticker.

Pero awor esaki ta resultado cu e no ta beneficioso pa caha di Gobierno. Recientemente Minister di Finanza, Angel Bermudez a laga sa cu te cu awor, un 67% so nan a haya na cobranza di tur auto cu mester paga nan belasting pa 2016.Con lo por cobra ainda e 33% cu falta pa paga nan number di auto, e mandatario no sa, pero ta confia riba responsabilidad civico di cada contribuyente. E unico beneficio cu tabatin cu e sistema aki tabata cu e contribuyente no mester para oranan largo den solo pa haya nan plachi di number.

Pa loke ta cobramento di impuesto via di consumo di gasoline, ainda ta ser studia y ta deseo p'e sistema aki drenta na vigor ainda pa otro aña. E ley ta actualmente na Raad van Advies pa despues bay pa Parlamento pa ser trata.



Minister Otmar Oduber

Criminalidad ta un punto di preocupacion pa liñanan di companianan crucero

MINISTER Otmar Oduber ta indica cu e tendencia di criminalidad creciente ta keda un punto di preocupacion specialmente mirando su efecto negativo riba turismo. Durante e ultimo 2 pa 3 aña y sigur durante su ultimo bishita siman pasa na oficina principal di Royal Caribbean Cruiselines y tambe Carnival Cruiselines, cu t'e liñanan cu ta trece mas tanto pasahero Aruba, ta bin dilanti e preocupacion pa futuro mirando e tendencia negativo cu criminalidad riba nos isla ta aumentando.

Mas y mas e bishitantenan ta keha riba e incidentenan cu ta tuma lugar demostrando un aumento den criminalidad. Minister Oduber ta indica cu mester atende cu esaki pero na mes momento a mustra riba e hecho cu Cuerpo Policial, specialmente den e areanan turistico den nos centro di ciudad, pues nos waf y downtown area, ta haci un bon trabou.

Sr. Oduber ta mira cu e unidadnan aki ta purba percura cu actividadnan na waf ta bou di control cu tin dia tin entre 3 pa 4 mil turista y otro dianan ta yega te 9 pa 10 mil hende.

Tambe e mandatario a elogia e trabounan cu ta wordo haci p'e aspecto di trafico n'e momentonan peek cu un cantidad grandi di barconan na nos waf.

Sinembargo for di e liñanan crucero e preocupacion t'ey y a mustra esaki cu estadisticanan unda mas y mas kehonan ta drentando. Locual mas ta resalta ta turistanan cu ta wordo horta riba beachnan.

Minister Oduber a pidi e liñanan pa un raport detaya cu e areanan specifico, p'asina por tuma accion.

"Kisas atraves di Aruba Hotel and Security Foundacion y den colaboracion cu Cuerpo Policial lo por mira si por brinda mas sosten den e areanan aki." e mandatario ta comenta.

"E ta un punto di preocupacion y nos sa tambe cu e liñanan crucero ta tuma e observacionnan di nan pasaheronan hopi na serio, na momento di fiha nan destinacionnan na momento di planifica e iterinario di nan barconan."

Recientemente ATA a colabora cu AHSF cu un suma di 750 mil florin pa percura pa controla netamente e aspecto aki. Di parti Oficina di Turismo nan ta habri pa sigui duna un man si esaki ta necesario.

E preocupacion ta halto. Minister Oduber ta indica cu esaki no ta prome biaha cu su atencion ta wordo solicita p'e problematica aki, pero e biaha aki e preocupacion a keda demostra cu cifra tambe.

"Mester pone atencion n'esaki pa evita cu e ta sigui escala cu Aruba por haya su nomber atacha cu tur e consecuencianan negativo pa nos turismo."

Aruba ta netamente un di e destinacionnan cu mihor ta score den seguridad. Mester percura p'esaki keda asina y no pavia di e aumento di incidentenan manera robo cu ta subi cabes, daña e reputacion aki. Aruba su dependencia riba turismo, economicamente ta hopi halto.

Mester traha riba cualkier indicacion cu lo por tin su efectonan directo riba nos unico pilar economico actual.

Diplomatico Venezolano ta nenga pa supla despues di causa accidente cu basta daño



DIADOMINGO atardi, algo despues di 1'or, un accidente cu basta daño material a sosode riba skina di kustbatterij y diamantbergweg.

E accidente tabata pa falta di preferencia di parti di un abogado diplomatico Venezolano.
E mester a supla pa midi su porcentahe di alcohol, pero el a nenga di haci esaki cu presencia di prensa y a bira fresco. El pidi p'e prueba di supla wordo haci na Warda di Polis mes.

Polis a hala e abodgado su atencion y splik'e cu na Aruba tin libertad di expresion, y como cu e accidente a sosode riba caminda publico, e no tin ningun derecho di stroba prensa pa haci nan trabou.

Na final, tur documento tabata na ordo. E auto mes ta pretenece na e Consulado Venezolano na Aruba.

Corsou ta conoce di 10 morto den trafico



WILLEMSTAD - Diadomingo 29 di mei 2016, alrededor di 2:38pm, Central di Polis a haya notificacion di un accidente di trafico cu a tuma luga riba Kaminda Monica Kapel-Matheeuw.

For di investigacion preliminar cu Polis a realisa n'e sitio a resulta cu chauffeur di e auto tabata core riba Kaminda Monica Kapel-Matheeuw direccion Krakeel. Probablemente dor di velocidad halto e chauffeur a perde control di su stuur y a bolter cu e vehiculo.
A consecuencia di esaki e chauffeur a keda benta for di e auto. Den situacion di preocupacion, ambulance a transporta e victima pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico.

Alrededor di 4:20pm, Central di Polis a haya informacion cu e homber, Raymond Feliciano Hortencia naci na Corsou 9 di juni 1965, a fayece na policlinica di SEHOS dor di multiple lesion cu el a ricibi. Riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa pa mas investigacion.

CAMBIONAN GRANDI ta bay halsa e bunitesa di San Nicolas y e efectividad di su comercio



E VISION di Gobierno pa San Nicolas ta un plan cu ta materialisando y cada bes mas hende por mira resultadonan concreto.Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza ta señala e hecho rotundo aki despues di a recore centro di San Nicolas recientemente den compania di Prome Minister Mike Eman.

"E ta yena bo cu orguyo pa mira cu hendenan ta sumamente contento di wak tanto cos tuma luga. Nos a prepara nos mes y el a tuma tempo, pero awo e puzzel ta cay den otro," Minister de Meza a comenta.

Adicional na tur e proyectonan cu ya caba Gabinete Mike Eman I y II a realisa den e districto di San Nicolas, tin stapnan cu ta tumando actualmente pa sigui hiba e area di pariba di brug dilanti. Scolnan, parkenan, facilidadnan deportivo y barionan a conoce renobacion y mehoracion; tin iniciativanan den tereno di servicio publico, turismo y economia ta cubri for di Pos Chikito te na Colony.

Na tur esey ta suma un 'Green Corridor' bou construccion cu ta haci e acceso na San Nicolas hopi mas facil y ta embeyece e bisindario di miles di ciudadano. Tambe tin e operador nobo pa e refineria, loke ta un motor grandi pa draai e economia y hunto cu e programa di incentivonan fiscal cu ya Gobierno a implementa y ta dunando resultado.

Minister de Meza a confirma cu ya caba tin peticion di hopi comerciante local y internacional pa establece na San Nicolas.

"Pueblo ta compronde tambe cu no ta tur cos ta bin cla den un dia, pero a tuma su tempo. Awo e ta mas cristalisa y prueba cu tur loke nos a bisa no tabata djis promesa, pero nan por mishi cu e bloki, bo por mishi cu e hekinan bay y wak pa bo mes," asina Minister de Meza a bisa para dilanti di 'Charm Jam Jerk House' den St. Maartenstraat, Village unda tanto Minister de Meza como Eman a bishita durante un recorido den centro di ciudad.

Hoben agresivo ta yega cas madruga y comete destruccion

DIADOMINGO marduga, pa mas o menos 2'or, un hoben ta yega cas situa den Driemasterstraat cu temperamento hopi agresivo. El a cuminsa causa destruccion den e cas, pa cual asistencia di Polis a ser pidi.

E hoben no tabata rasona y e situacion a cuminsa bay for di man. Polis a actua y purba detene e hoben. Purba, como cu el a resisti fuertemente contra Polis, pero na final a logra domin'e.

E hoben a keda transporta cu Dog Catcher pa Warda. Motibo tras di e situacion no ta conoci.





Evelyn Wever-Croes ta invita Otmar Oduber pa demostra si e ta CARNI OF PISCA

LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes a tuma nota di un articulo di Minister Otmar Oduber, den cual e Minister na un forma masha baho mes kier debate tocante e ley di 'All Inclusive".

"Segun e Minister, ami como lider di MEP no a defini mi posicion ainda entorno di e ley aki, y p'esey e Minister ta haya ta bon pa lastrami y insultami.

Locual cu e Minister aki ta perde for di bista ta cu ami ta un persona cu ta tuma mi trabou di Parlamentario hopi na serio, y mi no ta sucumbi pa presion di ningun hende, y sigur no di Otmar Oduber", sra. Wever-Croes a mustra.

Trabou di Parlamentario ta exigi preparacion debido

"Pa por compronde e ley aki mihor, y especialmente mirando cuanto resistencia tin den e ley aki, hunto cu mi fraccion mi ta reuniendo cu varios organisacion y departamento, prome cu fiha un posicion.
Otmar Oduber a tene e ley aki den su lachi mas 6 luna despues cu e conseho devastador di Raad van Advies a wordo duna, y awor e tin ansha y kier pone presion riba MEP? Otmar Oduber ta bon ekiboca si e ta kere cu su insulto y atakenan ta logra algo. Ta pasobra Otmar Oduber a haci asina un mal trabou cu nos turismo, e tin nos den e problema aki awor. MEP kier ta bon prepara na momento di drenta e debate den Parlamento, mirando e seriedad di e asunto aki.

Conseho huridico devastador contra Otmar Oduber

"P'ami como hurista ta hopi importante cu Raad van Advies a duna un conseho asina devastador contra e ley di Otmar Oduber. Mi por compronde cu pa Otmar Oduber conseho huridico no ta importante, pasobra mas di un biaha a keda sin respeta esaki.
Ami ta un persona cu ta tuma mi trabou na serio, y nos mester explora tur posibilidad den e caso aki, especialmente mirando e conseho devastador di Raad van Advies", lider di MEP a duna di conoce.

Atake y intimidacion di Otmar Oduber

"Si Otmar Oduber ta kere cu dor di bay hincami den stoma di trahadornan di hotel e por intimida mi, e ta mal ekiboca atrobe. Otmar Oduber ta biba den un mundo di abuso y intimidacion. E cosnan ey no ta haci ningun impresion riba mi. Ami tin interes di Aruba na pecho, p'esey mi no por compronde con Otmar Oduber por declara cu e ta contra mas 'All Inclusive', pero den e ley aki e mes ta crea espacio pa 1500 camber 'All Inclusive' mas.
Ta p'esnan cu ya el a haci compromiso cu nan caba? Ken ta contra interes di Aruba awor?
Si bo ta haya 'All Inclusive' asina malo, dicon bo kier bin cu 1500 camber mas?

Ni carni ni pisca

Otmar Oduber, abo mustra pueblo awor: bo ta carni of bo ta pisca? Bo ta contra mas 'All Inclusive' of no? Y de paso lo ta bon p'e Minister mustra tambe su posicion pa loke a pasa siman pasa den Parlamento: Otmar Oduber, abo ta acepta abuso contra hende muher? Bo ta carni of pisca? Bo silencio ta duna e impresion cu bo tambe ta aproba e abuso, mescos cu bo lider Mike Eman!", tabata comentarionan critico di lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes.



Parlamentarionan di MEP ta atende reunion tri partiet na Hulanda

DEN HAAG -- Parlamentarionan Ady Thijsen, Glenbert Croes y Chris Romero ta na Hulanda actualmente pa reunionnan tri partiet cu Curacao y Sint Maarten. Nan ta representa fraccion di MEP den e reunionnan aki. Riba agenda tin diferente tema importante, e. o. e tema di 'geschillenregeling', areglo di disputa pa na momento cu tin problemanan entre paisnan den Reino.

Esaki ta un areglo cu e paisnan Aruba, Curacao y Sint Maarten ta luchando p'e desde tempo cu MEP tabata den Gobierno. E tempo cu MEP a cuminsa lucha p'e, AVP tabata contra.

Pero awor cu AVP a haya problema cu Hulanda, cu hasta Mike Eman a bay den welga di hamber, AVP a realisa cu MEP su posicion tabata esun corecto y cu mester di e areglo aki. Hulanda ainda ta contra, pero ta spera cu e siman aki por tin palabracionnan entre tur pais pa logra esaki.

Aparte di e tema aki, tin e tema di cooperacion riba varios tereno entre Aruba, Curacao y Sint Maarten, e. o. 'vrijhandelszone', ' ministeriele samenwerkingsraad', energia, enseñansa, salubridad. Mas den siman lo duna mas informacion tocante esakinan.

Dama di nacionalidad Chines ta fayece den accidente di trafico pisa







WILLEMSTAD - Diadomingo 29 di mei 2016, alrededor di 2:54 di marduga, Central di Polis a haya notificacion di un accidente di trafico cu a caba di tuma luga riba Sta. Rosaweg.

For di investigacion preliminar cu Polis a realisa n'e sitio, a resulta cu chauffeur di un Mitsubishi Outlander tabata core riba Sta. Rosaweg direccion Sta. Rosa. Probablemente pa motibo di velocidad halto e chauffeur a perde control di su stuur, baha un tiki for di caminda na man drechi pa kita mesora na man robes. Dor di e accion aki e auto a bay riba man contrario, dal den un muraya pa despues bay pega den un palo.

Chauffeur y un otro ocupante sinta dilanti den e vehiculo a ricibi multiple lesion na curpa y a keda transporta cu ambulance pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico.
Un dama cu tabata sinta patras den e vehiculo, dor di multiple lesion cu el a ricibi, a fayece n'e sitio di accidente mes.
Dokter di Polis a constata morto di e dama Shuxian Deng naci na China, 7 di mei 1993.

Den oranan di merdia a transporta un di e hombernan victima pa Colombia pa vuido medico avansa. Riba ordo di fiscal di Ministerio Públiko a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion.

AHATA ta urgi pa retira e legislacion proponi y un *"cooling off period"*

pa haci un estudio extensivo y independiente pa proteha 90% di nos economia

"**ARUBA** Hotel and Tourism Association (AHATA) ta extremadamente preocupa pa e consecuencianan negativo den caso cu aproba e proposicion di cambio di ley pa revoca e permisonan di operacion di hotel existente y reemplasa nan cu e permisonan nobo cu ta contene restriccionnan", asina e organisacion a skirbi den un carta pa Gobierno.

"Nos ta totalmente comprometi pa bringa e legislacion aki. Den caso cu aprob'e, sin duda lo afecta negativamente e forma con negoshinan ta mira futuro inversionnan den Aruba. Esaki, na su turno, lo por afecta den forma negativo futuro empleo patrahadonan, lo afecta calidad di e producto y lo afecta e negoshinan cu ta depende di e exito di nos turismo, tanto directamente como indirectamente", asina e organisacion a skirbi den su carta.

Mas leu AHATA ta kere cu e asunto aki ta asina importante y ta den e miho interes di Aruba, cu nos ta pidi pa retira e legislacion proponi, como cu Gobierno no por a demostra ningun motibo convincente pakico un ley asina drastico ta necesario.

AHATA ta pidi awor un "cooling of period" pa por permiti un estudio extensivo y independiente pa salvaguardia e futuro di turismo di Aruba, di cual 90% di nos economia y 48.000 empleado ta depende di dj'e.

Aruba a cuminsa desaroya e industria turistico na final di decada 1950.

Cu crecemento di e sector turistico, na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tours y companianan grandi y chikito den e sector.

AHATA ta traha di cerca cu Aruba Tourism Authority y ta colabora tambe cu Camara di Comercio, ATIA, Asociacion di comerciantenan den caya grandi y cu San Nicolas Business Association.

E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba dor di sigura cu sector publico ta aloca fondonan di "Room Tax" den forma apropia, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta "rev-par" y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla.



Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **31 mei 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **slijtvergunning** pa e parcela **Koningstraat 2**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53.**









NA GOBIERNO DI ARUBA

AHATA ta extremadamente preocupa pa e consecuencianan negativo den caso cu aproba e proposicion di cambio di ley pa revoca e permisonan di operacion di hotel existente y reemplasa nan cu e permisonan nobo cu ta contene restriccionnan.

Nos ta totalmente comprometi pa bringa e legislacion aki. Den caso cu aprob'e, sin duda lo afecta negativamente e forma con negoshinan ta mira futuro inversionnan den Aruba. Esaki, na su turno, lo por afecta den forma negativo futuro empleo pa trahadonan, lo afecta calidad di e producto y lo afecta e negoshinan cu ta depende di e exito di nos turismo, tanto directamente como indirectamente.

AHATA ta kere cu e asunto aki ta asina importante y ta den e miho interes di Aruba, cu nos ta pidi pa retira e legislasion proponi, como cu Gobierno no por a demostra ningun motibo convincente pakico un ley asina drastico ta necesario.

AHATA ta pidi awor un "cooling off period" pa por permiti un estudio extensivo y independiente pa salvaguardia e futuro di turismo di Aruba, di cual 90% di nos economia y 48.000 empleado ta depende di dje.





Di acuerdo cu Dangui Oduber di MEP:

Aruba ta den un crisis economico!

Den Caya Betico Croes tin mas tienda cera cu tin habri!

"E SITUACION cu tin na Aruba actualmente ta uno alarmante. Nos pais ta den pleno crisis economico y e crisis aki tin nomber y fam, Gabinete Mike Eman.
E Gobierno aki a goberna nos pais sin vision, sin plan y mas bien a hiba un maneho di derocha placa di pueblo.
Nan a caba cu finanza publico y crea un debe di mas cu 4.000,000,000 florin.
E debe aki sigur e muchanan di awe ora nan crece lo ta pagando esaki ainda.
Tur e muchanan di awe lo corda rib'e añanan di desaster di Mike Eman y su Gobierno. E maneho descabeya aki a afecta nos pais grandemente", segun sr. Dangui Oduber.

"Banco Central a pone den su ultimo rapport cu aña 2015 a cera sin ningun crecemento economico. Si un gobernante no kier compronde esaki y ta keda insisti cu e situacion ta bon ta pasobra e lo ta ignorante y terco.
Como Gobierno bo mester por scucha pueblo, bo mester scucha comercio y bo mester por realisa ora cosnan no ta bay bon riba un pais.

Diabierna ultimo, mi mes a haci un recorido den Caya Betico Croes. Cu dolor na mi curason mester a constata cu Playa a bira un Ghost Town.E Gobierno di Mike Eman a caba cu nos pais y caba cu Caya Betico.
Actualmente tin mas tienda cu ta cera cu tin tiendanan habri. E situacion ta uno hopi serio y grave. Mike Eman y su Gobierno a scoge pa bin cu un proyecto di tram.
E proyecto aki sigur tabata uno inecesario y un prioridad robes.
Mike Eman a prefera di neglisha nos muchanan y nos enseñansa y laga e proyecto di MAVO, HAVO, VWO na Noord para y por cierto te awe no a sigui y uza e placa aki p'e proyecto di Tram", sr. Oduber ta splica.

"Ta bon pa nos splica nos pueblo cuanto e proyecto aki ta costa nan.
Cada tram a costa nos pueblo 2.5 miyon florin.
Na tram so nos pueblo a paga 10 miyon florin.
P'e infrastructura, ponemento di e rails, nos pueblo a paga 22 miyon florin.
Pa compra di 4 tram, ponemento di rails, nos pueblo mester a paga 32 miyon florin. Kico e resultado tabata?

E resultado aki ta cu esaki tabata un decision completamente robes y e tramnan ta un fracaso cu a mata nos Caya Betico Croes. Ningun hende cu ta subi tram ta baha haci compras y ta p'esey e tram a wordo busca.
Hendenan capas, grandi a bay sinta hunga cu placa di pueblo manera ta nan placa e ta. Placa di pueblo no ta cos pa haci wega cu ne y sinta inverti pa loco.
Loke e tram a haci cu Caya Betico Croes ta mata Caya. Pa caba di corona e asunto, Otmar Oduber a introduci parkeermeters. Otro decision robes cu a caba di pone e cherry rib'e bolo pa mata nos Caya Betico Croes.
Un decision pa yuda 30 hende cu trabou a costa 150 hende nan trabou y ainda falta", segun sr. Dangui Oduber.

"Nos centro di ciudad a sufri masha hopi na man di Mike Eman y su Gobierno y tabata pasando den momento dificl mirando cu el a wordo renoba sin un planificacion drechi y a tarda demasiado.
En bes cu Gobierno a bin cu incentive pa yuda comercio, a tuma e decision pa bin cobra trahadornan, comerciantenan y pueblo cumprador pa parker.
Cada parkeermeter a costa nos pueblo 22.000 florin y e resultado di e combinacion tram y parkeermeters ta bisto: Caya Betico Croes a bira un Ghost Town!

Nos centro di ciudad ta manera un desierto y pa fin di luna di juni mas tienda lo cera nan portanan. Na e momentonan aki tin 29 tienda cu a cera den centro di ciudad. Camara di Comercio tambe a bati alarma mirando cu n'e momentonan aki 75 tienda rond di Aruba a cera nan porta y esaki ta debi n'e economia malo di nos pais.

AVP a percura pa crea un crisis hamas antes bisto na Aruba! Mester bin accion lihe di parti di Gobierno.
Por cuminsa habri Caya Betico Croes bek pa trafico por circula, pone WIFI gartis pa atrae hende bin Playa y haci algo awor cu e parkeermetersnan aki.

Si no tuma accion, Caya Betico Croes lo bira un riuna manera ex Bushiri Hotel", tabata palabranan critico di sr. Dangui Oduber di partido MEP.





24 di mei a trata caso cu SKOA a apela contra mayornan

DIAMARS

24 di mei, corte di apelacion (cu tres Hues) a trata e caso cu SKOA a apela contra mayornan. Esaki ta basa riba aumento di 'schoolgeld' y 'aircogeld' cu SKOA a anuncia na aña 2015, pa aña escolar 2015-2016.

8 di juli 2015: Aña pasa, mayornan a entama un caso sumario contra SKOA pa aumento di 'schoolgeld' y 'aircogeld' barbaro y infunda. E caso a wordo trata riba 25 di juni 2015 y veredicto a wordo dicta riba 8 di juli 2015, na fabor di mayornan.

Argumento SKOA: (1) Den corte, SKOA (pa medio di su abogado) a admiti cu Gobierno debe SKOA placa di financiamento y p'esey SKOA ta cobra mayor.
Sin e placa (alrededor di 1.5 miyon florin) e no por opera su scolnan na un forma debido.
(2) Tambe SKOA a indica cu ningun ley ta impidi'e di cobra mayornan.
(3) SKOA a trece dilanti cu no ta e directiva, pero ta 'oudercommissie' di cada scol ta cobra 'aircogeld'.

Huez (1): A wordo puntra na SKOA, dor di Hues, ki pasonan SKOA ta tuma contra Gobierno pa ricibi su financiamento manera palabra y cu e tin derecho riba dj'e. SKOA a bisa cu ta: (a) yega na palabracion di financiamento cu Gobierno, (b) Minister ta pone e palabracion den un decreto ministerial, pero (c) SKOA no ta ricibi e placa, pues Gobierno no ta paga.
Hues a puntra dicon SKOA no ta lanta un caso contra Gobierno y laga corte di husticia tuma un decision. E pregunta cardinal aki SKOA no a contesta y a keda bisa cu "nos ta den negociacion".

Abogado di mayornan: Abogado mr. Figaroa a indica cu loke SKOA ta cobra mayornan ta wordo financia den ley pa Gobierno. El a mustra riba ley di enseñansa primario, basico y secundario. Gasto, e. o. cu S.K.O.A. ta cobra, di administracion, mantencion, electricidad y gasto imprevisto mester wordo financia conforme ley dor di Gobierno.
A bay di acuerdo cu Hues, y esey tambe a bisa SKOA: Hiba Gobierno corte!

'Aircogeld' ta poni den e carta di SKOA, firma pa su director (interino). Un comision di mayor no ta un persona huridico y no por cobra 'aircogeld' den nomber di SKOA.
Ley ta prescribi cu gasto di un comision di mayor tambe ta wordo financia, p'e mesun ley, dor di Gobierno. A indica tambe cu SKOA a menasa di manda muchanan otro scol si no cumpli cu pago di 'schoolgeld' y 'aircogeld'.

Huez (2): Hues a puntra SKOA si un mayor a trece solamente e formulario di inscripcion, e mucha lo wordo inscribi? SKOA a bisa, si! A indica cu no ta berdad!
Si un mayor bini cu solamente e formulario di inscripcion, e mucha no ta wordo acepta.
E mester bini cu prueba di pago di 'schoolgeld' y 'aircogeld' tambe!

Veredicto: Dia 21 di juni 2016, Hues lo duna su veredicto. A wordo indica cu tin hopi trabao y si no logra p'e fecha indica, e lo bira 30 di augustus 2016.
Hues a bisa si cu nan ta consciente cu aña escolar ta den yega su fin.

Otro caso: Tin un otro caso den corte di prome instancia. E caso aki ta declara cu scol ta gratis, manera ratifica pa tratado di mucha y nos constitucion, y mester definitivamente wordo financia conforme nos ordenansa nacional di scol primario, basico y general!

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

TRATO HUSTO pa nos studiante semper mester prevalece

A aproba normanan di admision oficial pa ciclo basico HAVO/VWO pa aña 2016-2017



DIABIERNA dia 27 di mei ultimo, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a aproba e normanan di admision oficial pa ciclo basico HAVO/ VWO pa aña 2016-2017, esta p'e scolnan Colegio Arubano y Colegio San Nicolas.
Esaki a sosode despues cu e comision pa conseha Minister rib'e normanan di admision a tene nan ultimo reunion y votacion diabierna mainta. A base di esaki, e comision a formula y manda nan conseho pa Minister y e titular di Enseñansa a aproba esaki conforme e proposicion di e comision.

Inspecteur General di Enseñansa ta encabesa e comision hunto cu representacion di Departamento di Enseñansa, SMOA cu ta maneha Colegio Arubano y Dienst Publieke Scholen (DPS) cu ta maneha Colegio San Nicolas.



E normanan di admision aproba ta basa riba tres componente, cu ta: Conseho di e scol basico, e cifranan di rapport di 5e y 6e klas di scol basico, y resultado di e "Colegiotoets".
E cambio ta drenta na vigor inmediatamente y aplicabel pa esunnan cu a traha e toets di Colegio e aña aki cu ainda no a ricibi admision na Colegio Arubano of Colegio San Nicolas.
Esaki ta conforme e cambionan den ley y conforme e tarea di e comision cu a keda instala via di un Ministeriele Beschikking.

E ley nobo ta stipula cu e normanan di admision no por wordo determina solamente pa e scol of directiva di scol mas, pero e normanan aki mester ta mas bien normanan nacional cu ta wordo determina den un comision y cu mester conta cu aprobacion di Minister di Enseñansa.
Un aspecto hopi importante di e cambio di ley ta cu e normanan di admision no por ta basa solamente riba resultado di un toets mas, den e caso aki e "Colegiotoets", cual tabata e unico factor cu e scolnan tabata considera pa admision p'e ultimo añanan.

Conforme ley y procedura nobo mester considera diferente componente cu hunto ta forma e resultado di admision. E comision mester a determina ki peso cada componente ta haya y con ta yega na e resultado final riba cual ta dicidi si un alumno ta cualifica pa admision.
E ley y maneho nobo ta distancia su mes di e practica unda ta basa admision riba solamente un "momentopname". Pa aña escolar 2016-2017 ta considera mas componente pa evalua e capacidad y potencial di e alumno incluyendo parti di e trayectorio y resultadonan di e alumno na scol basico.

Awor cu e normanan di admision oficial pa ciclo basico HAVO/ VWO pa aña 2016-2017 a keda aproba, Minister di Enseñansa a comunica esaki formalmente cu e directivanan di scol.
E directivanan di scol, den e caso aki SMOA (Colegio Arubano) y DPS (Colegio San Nicolas) na nan turno lo bay haci e calculacionnan necesario pa cada alumno y lo mester comunica lo mas pronto cu ta posibel e resultado final di admision cu cada candidato y cu e scolnan basico.

Tabata algun dia pasa cu a bin confusion rib'e resultado di admision na Colegio ora cu e scolnan a duna resultado di admision na alumnonan sin cu a aproba e normanan nacional pa admision pa aña escolar 2016-2017.
E scolnan a actua prematuro y a duna resultado di admision un biaha mas solamente a base di e Colegiotoets mientras cu conforme ley esaki no ta permisibel mas.
Importante pa menciona ta cu e resultadonan no lo cambia p'e alumnonan cu ya a haya un carta positivo di admision di scol.

Ainda tin varios elemento pa cu transicion di scol basico pa scol secundario y specialmente e aspecto di admision pa scol secundario cu mester wordo evalua.
E comision cu a keda instala lo bolbe reuni den cuestion di algun siman pa cuminsa prepara y traha rib'e maneho y normanan di admision pa aña escolar 2017-2018, p'asina esaki por ta cla na tempo y por wordo comunica na tur scol y na publico general.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta lamenta cu na prome instante a surgi confusion dor cu Colegio a actua prematuro y cu esaki a conduci na stress inecesario cerca alumno y mayornan.

"Mi ta satisfecho cu e resultado di e comision mirando cu e normanan di admision cu a keda aproba ta mas husto teniendo na cuenta e capacidad y potencial di e alumno. Trato husto di nos studiante semper mester prevalece y cualkier ley of maneho cu nos aplica den Enseñansa semper mester ta na beneficio di e studiante y no un continuacion di un tradicion of custumber conviniente pa adulto", asina Minister Hooyboer-Winklaar a declara.





Arkitecto di MFA Savaneta, ir. ing. Serge Ivar Thijsen:

"Como Savanetero y arkitecto mi ta gradici Minister Presidente y team di MFA p'e oportunidad aki"

DISEÑO di e Facilidad Multifuncional na Savaneta ta e creacion di un digno yiu di e propio bario. E arkitecto y ingeniero, ir. ing. Serge Ivar Thijsen a basa su mes, no solamente rib'e rekisitonan di Gobierno, pero tambe reflehando e identidad di e districto.
Awo cu e construccion a cuminsa, a bin factornan imprevisto cu mas bien ta duna un balor cultural y di sostenibilidad na e proyecto.

"Creatividad a sali, en principio, for di 'programma van eisen' di MFA y diferente factor ta hunga un rol. Tin e deseo di Gobierno y e deseo di habitantenan di e bario", e arkitecto a splica. "Savaneta ta un bario hopi conoci pa su lama, nos tin hopi piscado y nos tin hopi cunukero aki na Savaneta." Ya cu a selecta un tereno rondona pa nos flora, sr. Thijsen a busca inspiracion den un cocolishi. Di e manera aki el a cumpli cu un di e exigencianan di Gobierno, esta pa e edificio ta apart y no tradicional.

"E bunita di e proyecto aki ta cu, despues cu a rosa e tereno, a haya un pos di awa dushi.
Esey ta completa e deseo cu a wordo pidi p'e", e arkitecto ta conta.
Hunto cu departamento di Santa Rosa ta bay evalua e awa y si e ta bon, a haya algo cu por uza rond di e edificio como un sistema di irigacion y contribui na e edificio su sostenibilidad.
"El a cay tremendo pa e concepto."

E interior ta consisti di un area pa cafeteria caminda hende por sinta dal un koffie, e seccion di Hulp Bestuurskantoor (HBK), ademas di dos sala grandi y multifuncional cu por ser uza pa reunion of fiesta of algo cu e bario tin mester di dj'e.
Departamento di Impuesto tambe ta bin den dj'e y tin dos espacio habri ainda cu ta bay determina kico ta bin dj'e.
Por ultimo, MFA Savaneta tambe tin un seccion di 'media library' caminda muchanan por bin f'e scol y sinta trankil cu internet y facilidad pa e muchanan por haci nan les.

"E no ta un edificio pa haci negoshi, pero destina pa comunidad. No solamente ora nan bin haci algo manera paga nan awa, pero tambe djis pa bin un luga cerca di cas y dal un koffie y combersa," ir. ing. Thijsen a comenta.

Pa loke ta parti mas tecnico, e edificio tin un grandura di 903 meter cuadra di construccion riba un tereno di mas of menos 3 mil meter cuadra loke ta brinda suficiente espacio tanto pa servicio paden, como tambe pa parkeo y recreacion pafo.

Na luga di bloki regular, ta uzando un bloki cu ta conserva e aire di e sistema di airco paden y e calor pafo. Esaki ta conta pa e tipo di glas cu ta bin den e atrium di e edificio.
Otro detaye interesante ta cu e awa di condensacion di e sistema di airco ta bay wordo dirigi pa e sistema di irigacion y reuza pa muha e matanan di sombra cu ta bay planta rond di e MFA.
Esey hunto cu e instalacion di panelnan solar, ta haci cu fuera di ta multiple uzo, e MFA di Savaneta tambe ta sostenibel.

"Mi kier a gradici Minister Presidente y e ekipo di MFA p'e oportunidad aki. Hopi orguyoso y contento di weita e trabounan bay cuminsa pasobra tur hende por diseña algo, pero ora ta bay realis'e, esey ta e punto mas culminante pa un arkitecto. Como Savanetero y arkitecto riba dj'e, mi no sa con mas pa gradici Dios p'esaki", asina Thijsen a bisa momentonan despues di e develo di borchi di proyecto.

YMCA ta celebrando 60 aña den nos comunidad









YMCA a celebra nan lustro di Diamente. Un dia cu no por a pasa bay sin cu pensa y duna merito n'e importancia di e fundacion aki cu ya caba tin 60 aña den nos comunidad.

Na caminda p'e celebracion aki, Miniser Paul Croes a calcula cu ora ta papia di 60 aña, ta suma un total di 21.900 dia.
Esaki ta pone un y tur pensa cu na momento cu bo scucha muchanan ta wordo tuma akinan tur merdia na YMCA pa haya begeleiding, tanto na Dakota como na San Nicolaas, por bisa cu basicamente YMCA a bira nan di dos cas.

Un aporte inigualabel y impagabel pa cu nos muchanan. Den esaki mester bisa tambe cu esaki ta posibel danki na un bon directiva cu mester ta un ehempel pa otro fundacionnan.
E directiva di YMCA ta cumpli cu tur criteria necesario pa ricibi subsidio di Gobierno pa hopi aña caba pa cual rason Minister Croes ta duna di conoce cu asina sigur lo continua un partnership cu e organisacion aki pa un otro sesenta aña mas.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister di Asuntonan Social kier gradici YMCA pa crea un comunidad pa nos muchanan y forma nos muhcuanan den e sociedad aki, cual no ta uno facil.
Minister Croes ta compara nos muchanan cu un diamante como cu un diamante to wordo forma bow di hopi presion p'e yega na su balor final, y nos muchanan ta mesun cos, nos muchanan awendia ta pasa bou di presionnan enorme prome cu yega di ta un adulto y danki na organisacionnan manera YMCA ta yuda na forma y duna nos muchanan un balor grandi den nos sociedad.

Finalmente kier a gradici tur board member, boluntarionan, comercio y tur cu di un of otro forma aporta n'e organisacion p'asina yega na crea e generacion di leader cu nos tur ta boga p'e.

Inscipcion pa Festival di Canto

Dedica na Bernadina ta lo tuma lugar di 31 di mei na Centro di Bario Brazil



FUNDACION Bernadina Growell-Kock ta informa cu inscripcion p'e di 6 Festival di Canto dedica na nos inolvidabel Mama di Cultura, Bernadina Growell-Kock lo ta dia 31 di mei awor pa 8 or den Centro di Bario Brazil.
Durante e anochi aki miembronan di fundacion lo tey presente pa tuma tur nomber y datonan di e cancion y compositor cu lo participa cune.

Gruponan musical tambe por inscribi nan mes pa acompaña e diferente cantantenan. Fundacion ta spera cu mescos cu tur aña por haya un cantidad di hoben y mayornan di edad pa participa.
Alabez durante e anochi aki lo participa ki dia lo cuminsa cu trainingnan. Tin cu menciona e intencion cu ta cu e cancion ganador lo mester ser toca den e Parada Cultural cu lo tuma lugar den luna di september di e aña.

E Festival lo tuma lugar dia 2 di juli benidero den Centro di Bario Brazil. Manera tur aña lo tin atrobe un grandioso ambiente cu musica, arte, baile y poesia.
Un biaha mas lo reconoce diferente baluarte riba tereno di musica, arte y baile.

E aña aki tambe lo dedica e festival aki na Tata di Cultura, sr. Padu Lampe. E festival lo tuma lugar dia 2 di juli benidero den Centro di Bario Brazil.
Drs. Mervin Wyatt-Ras, Presidente di Fundacion, a hiba palabra den nomber di su coleganan presente y a gradici na prome lugar tur esnan cu a participa na Parada Cultural riba Boulevard di 16 di april ultimo y esnan cu tabata presente y a participa n'e bunita show cultural cu a acompanja desvelo di e relieve di Bernadina riba e mesun dia.

El a gradici alabez sr. Chico Harms di Centro di Bario Brazil, sra. Candy Rasmijn di Paseo Herencia y sr. John Freddy Montoya, representando Departamento di Cultura, pa nan cooperacion cu e evento grandi y bunita.
Pa loke ta trata e Festival esaki lo ta pa recauda fondo pa sigui haci trabounan y lo diferente criteria.
E cancionnan mester ta tipico na Papiamento. E ritmo por ta wals,danza, mazurka, tumba.
E compositor mester ta local y lo kier stimula cu ta bin propio composicion. Trahe di e cantante y di e musiconan mester ta cultural.
E categoria di participantenan ta 8-12 infantil, 13-18 hubenil 19 y mas grandi adulto. Por bisa cu prome cu a habri inscripcion ya caba 3 grupo a notifica cu nan lo bai tey. Esakinan ta Agrupacion Amicales, Tipico Pegasaya, y tipico Cadushi Largo. Inscripcion por via miembronan Lena y Persey na cell. 565-1145 y 733-6007.

Ademas di Wyatt-Ras, sr. Chico Harms a duna splicacion di tur actividad cu lo tuma lugar de periodo despues di e festival y cu lo stimula cu e cancion cu gana den e festival lo wordo toca den Parada Cultural.
Chico a anuncia tambe cu e biaha aki lo papia di weekend di Parada Cultural unda cu den september lo tin banda di e parada tambe un Parada di Lampi tambe den bario di Brazil y becindario.
Alabez en bista con grandi e Parada di Lampi riba Boulevard a bira lo continua cu esaki.
Chico Harms alabez a gradici un y tur cu a haci e Parada di Lampi grandi y bunita.

Sra. Bertha Willems, ganadora di un di e festivalnan y trahe mas bunita tipico, a trece su propio experiencia padilanti con bon e ta pasa ora di training y festivalnan cu otro participantenan y pe ta un gozo pa participa.
E tabata mas bien cantante di ranchera y awendia e ta canta cancionnan tipico, en especial di Bernadina.

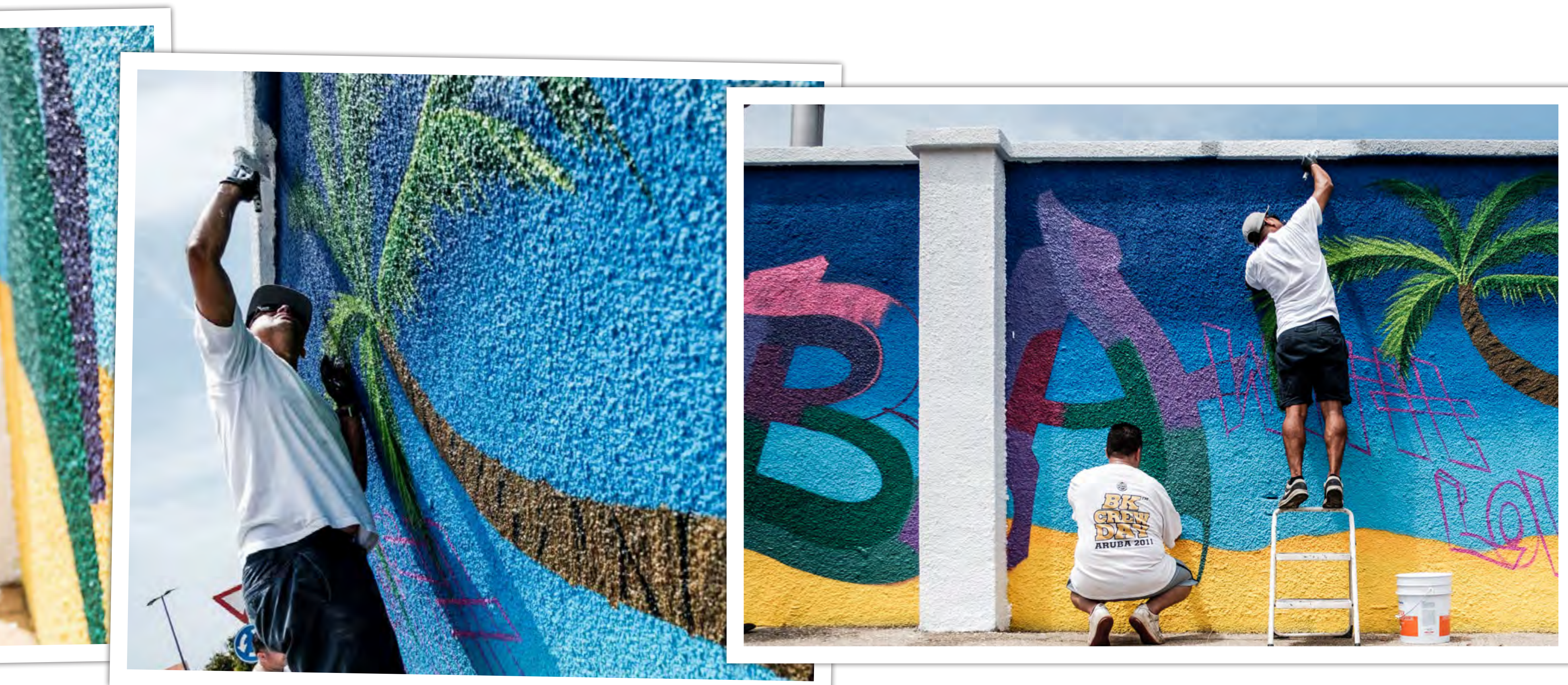
UN MURAL NOBO TA *'KICK START'* E SEGUNDO FASE DI ARUBA MURAL PROJECT











ARUBA Mural Project (AMP) ta un proyecto di arte visual den forma di murals den e districto di San Nicolas cu e meta pa no solamente embeyece e bario, yuda establece San Nicolas como capital cultural, pero tambe ofrece hobennan y artistanan Arubano un ambiente constructivo pa nan expresa nan mes.

E proyecto aki a cuminsa na 2015 cu un curso pa hobennan di 11 pa 14 aña y creacion di varios murals dor di artistanan local na San Nicolas. E luna aki a 'kick start' e segundo fase di e proyecto cu e creacion di un mural completamente nobo titula "From Aruba with Love", crea pa artista Hulandes di Graffiti, Sandro Angela.

Sandro tin un amor grandi pa nos isla, mirando cu su tata ta Arubiano y e ta bishita nos isla por lo menos un biaha pa aña. Na 2015, el a tende di Aruba Mural Project y a hay'e un proyecto masha intesante y na cual e lo kier a contribui. Despues di a tuma contacto cu Aruba Mural Project y coordina cu Robert Tromp, director artistico di e proyecto, e luna aki el a bula pa Aruba y duna su tempo y material pa crea e mural cu ya caba a haya hopi reaccion positivo riba rednan social.

Sandro tin 30 aña ta haci graffiti y ta hopi entusiasma di por ta parti di e proyecto aki. E ta spera cu esaki por motiva mas artistanan local tambe y asina e por wak hopi mas murals den su proximo bishita na nos isla.

Mural Projects den areanan urbano y nan efecto positivo riba comunidad no ta nada nobo.
Por mira ciudadnan manera Berlin na Alemania, São Paulo na Brazil, Cape Town na Sur Africa, Miami, New York y Los Angeles na Merca, tur a impletenta Mural Projects cu resultadonan fenomenal.

Algun di e efectonan di proyectonan similar ta crea participacion activo di e comunidad.
Nan ta expande conocemento y tecnicanan nobo. Den exterior por mira cu Mural Projects tin un impacto positivo riba turismo tambe, ofreciendo stimulacion visual cu ta expresa e cultura di un ciudad.
Sin menciona e beneficionan intrinsico cu ta resulta di experiencia arte den nos bida diario.
E orguyo di un comunidad ta resalta cu e sensacion cu e murals ta parti di tur cu ta biba cerca, esaki ta wordo amplifica p'e atencion positivo y bishitantenan cu murals ta atrae den e area.

Aruba Mural Project (AMP), ta un iniciativa di Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, desaroya conhuntamente cu departamento di cultura y ehecuta pa artista local Robert Tromp, cu apoyo financiero di UNOCA y AAA.

Pa mas informacion tocante Aruba Mural Project y actividadnan cultural, por bishita e pagina di Facebook di UNOCA ARUBA.





Parlamentario sr. Jeffrey Kelly:

"Hendenan cu mente putri so lo por insinua cu mi persona ta pro agresion di hende muher"

"HENDENAN mente putri!" asina Parlamentario Jeffrey Kelly ta referi n'esnan cu ta tras di e publicacion di e articulo caminda cu ta wordo insinua cu su persona lo ta pro agresion di hende muher.

Prome reaccion

Despues di e sucidido den sala di Parlamento di Aruba, Parlamentario Kelly a opta pa keda neutral y a splica cu tur dos Parlamentario involucra den e sucedido tabata robes y cu pueblo di Aruba merece un disculpa pa nan comportacion den sala di e organo mas halto di nos pais.

Fraccion di AVP a declara enfaticamente cu nan ta distancia nan mes di tur tipo di agresion verbal of fisico, sea entre dos hende homber, dos hende muher of entre ambos sexo. Aparentemente banda di tin un mente putri, tambe nan lo ta "traag van begrip", pasobra segun Parlamentario Jeffrey Kelly e tabata cla y raspa den su declaracion.

Politica barata

Parlamentario Kelly ta lamenta cu un grupo chikito den comunidad ta opta pa susha, purba manipula y fomenta mentira y calumnia. Ta obvio cu e hendenan mente putri aki ta keda purba di saca probecho politico di cualkier situacion cu presenta.

A bay asina leu cu te hasta ex Prome Minister di e pais aki a duna comentario riba Facebook, cuestionando e calidad di educador di sr. Jeffrey Kelly.
Na lugar di bay sinta den su stoel di zoya y disfruta di su pensioen e ta opta pa involucra su mes den algo cu e no tin ni arte ni parte.

Ta di lamenta cu hendenan cu no sa kico a pasa ta bula aden y bin cu insinuacionnan baho.
Pero segun Parlamentario Kelly esaki no ta nada nobo. E desesperacion, hamber pa poder y ansha pa yega n'e caha di placa t'asina grandi cu tur esnan cu ta rondona oposicion ta tira cu lodo, keriendo cu nan por hunga cu inteligencia di pueblo.
Pero pueblo lo sa di huzga pa su mes y condena e tipo di publicacionnan baho di hendenan mente putri, ta locual Parlamentario Jeffrey Kelly a duna di conoce.

Cursistanan a termina curso di Time Management cu exito

RECIENTEMENTE un grupo a termina e curso Time Management cu a wordo presenta pa drs. Ina Croes di B&P/Interface Training and Consultancy.
E curso a focus riba con pa planea y haci uso di bo tempo na trabao. Gerencia di empresanan ta kere den inverti den nan empleado y p'e motibo aki nan ta percura pa nan empleadonan ricibi curso riba un variedad di tereno cu ta relata na nan trabao.

Upgrading di un empleado ta un inversion den mehoracion continuo di bo servicio na cliente. E participantenan a siña den un forma hopi practico con pa: Establese nan meta y con pa dedica tempo pa logra esaki; Analisa e manera con pa usa nan tempo regularmente; Planea nan tarea na trabao y nan deseo nan personal; Stipula prioridad den trabao, kico nan mes por haci y kico por wordo delega na otro empleado.

Esnan cu a gradua p'e curso aki ta: Diveana Arends, Joalyne Boekhoudt, Jareza A. Jacobs, Raquel Lesire y Melissa Tromp. B&P/Interface Training kier a extende un palabra di felicitacion na tur esnan cu a gradua y desea nan hopi exito den nan trabao



Exitoso curso Purchasing-& Inventory Management

RECIENTEMENTE B&P/Interface Aruba Training & Consultancy a organisa un curso "Purchasing Management & Inventory Management" cu tabatin un duracion di 18 ora.
A participa varios empleado di sector priva na Aruba.
Awendia cu e crisis economico global y forsa di compra cu ta bahando, y cu un competencia pisa cu a lanta cabez na Aruba, ta importante pa bo controla bo inversion y bo compra.

B&P Interface a organisa un curso Purchasing Management y Inventory Management. Den e epoca aki purchasing mescos cu marketing y benta di e producto ta forma parti di e maneho strategico di bo organisacion. Ta pesey e criterianan cu ta wordo poni n'e persona cu ta traha den Departamento di Purchasing a bira mas pisa.

Cu Purchasing Management bo ta baha inversion nan haci'e den compra y cu Stock Management bo ta logra un bon maneho di inventario, cual ta finalmente un resultado positivo di ganashi pa bo compania.
Den e curso practico aki purchasing ta wordo aserca for di e punta di bista comercial y tin como meta pa engrandese e ganashi di e compania.

E curso aki a wordo presenta pa B&P Interface bou di guia di sr. Elvis Zichem. Participantenan cu a sigi e curso aki ta: Mayra Brito, Benjamin Buenaventura, Creslie J.F. Estillore-Cheong, Liliana J. Aranibar Villacorta, Melvin Canlas, Jonathan Rasmijn, Carmen Rosa Montes-Vega, Leny P. Tulabot, Esther Geerman, Monique Aal, Maurice R. Kelly y Chris Tromp kende a logra e "score" maximo (10) p'e test final cu nan mester a haci pa termina e curso.
B&P/Interface kier a felicita tur e participantenan y desea nan hopi extio den nan trabou nan diario.

Ministerio di Enseñansa ta sondea e posibilidad pa renoba scolnan pa medio di Public Private Partneship (PPP)



MUNDIALMENTE, y den e ultimo añanan na Aruba tambe, tin diferente proyectonan exitoso cu ta wordo realisa pa medio di sociedadnan entre e sector publico (gobierno) y e sector priva. Ministerio di Enseñansa actualmente ta haciendo un sondeo pa cu oportunidad y posibilidadnan pa aplica modelo PPP (public private partnership) pa realisa renobacion y expansion di scolnan cu tin necesidad.

“Mi ta mira esaki como un posibilidad real pa por financia un suma di entre 250 pa 300 miyon florin cu ta necesario pa renoba y modernisa nos scolnan por completo,” asina Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce.

Tin un total di 84 edificio cu ta wordo uza pa scol, mayoria ta entre 40 pa 60 aña bieu y nunca a ricibi un renobacion amplio. Mas of menos 70% di e 84 edificionan mester di un renobacion grandi. Ademas di e necesidad pa renobacion, desaroyonan den enseñansa, particularmente den e ultimo decadanan, ta rekeri cierto adaptacion p’e scolnan por introduci elementonan y materialnan inovativo y moderno.

Pa por brinda enseñansa efectivo y eficiente mester adapta e infrastructura di e edificionan actual. E adaptacionnan aki ta inclui ampliacion di e diferente espacionan pa duna lesnan specifico.

Entre e espacionnan y lokaalnan nobo cu mester agrega na e scolnan tin lokaal pa Natuur en Techniek; un espacio pa CKV; un lokaal cu computer; un mediateca; un espacio multifuncional; lokaalnan of oficinanan p’e “interne begeleider” (IB-er), e “remedial teacher”; SMW; y dokter; y lokaal pa Prisma.

Pa medio di FDA a logra inverti 22 miyon florin den e ultimo tres añanan den e renobacion di diferente scol; actualmente tin mas of menos cinco miyon florin ainda pa inverti den transcurso di e ultimo lunanan di 2016. E fondonan aki tabata aloca den FDA pa proyectonan di infrastructura di scol.

Pa por sigui cu e renobacionnan necesario, y pa inclui modernisacion den nos scolnan manera digitalisacion cu tablets y digiBoards, y mueblenan nobo, ta necesario pa sondea e posibilidad pa financia esaki via un modelo di Public Private Partnership (PPP). Minister di Enseñansa lo traha cu expertonan pa asina aculuma tur informacion y evalua si un model di financiamento via PPP por ta factibel pa enseñansa na Aruba. Un condicion clave lo ta cu e PPP lo solamente cubri gastonan relaciona cu e inversion, pero no lo cambia ken ta “doño” di e edificio, esta Land Aruba, of cualkier otro stichting.
E propiedad pues no ta cambia di doño.

E intencion ta pa aplica e modelo PPP pa renobacion di e scolnan cu ta pendiente pa renobacion of construccion. E lista ta inclui e. o. Reina Beatrixschool, Scol Preparatorio Frere Bonifacius, Rosa College, Ceque College, Scol Practico pa Ofishi P’ariba, y Prins Bernardschool, banda di tur otro scolnan cu lo rekeri un renovacion di un forma of otro.

E plannan ta inclui tambe sistema di alarma y instalacion di camara pa tur scol, cual ta wordo gemonitor for di un centro nobo cu lo bira e IT Centrum pa tur na Aruba.

“Nos ta premira cu lo tuma algun luna pa cumpli cu e sondeo, pa presenta esaki na Parlamento di Aruba”, Minister Hooyboer-Winklaar a splica.



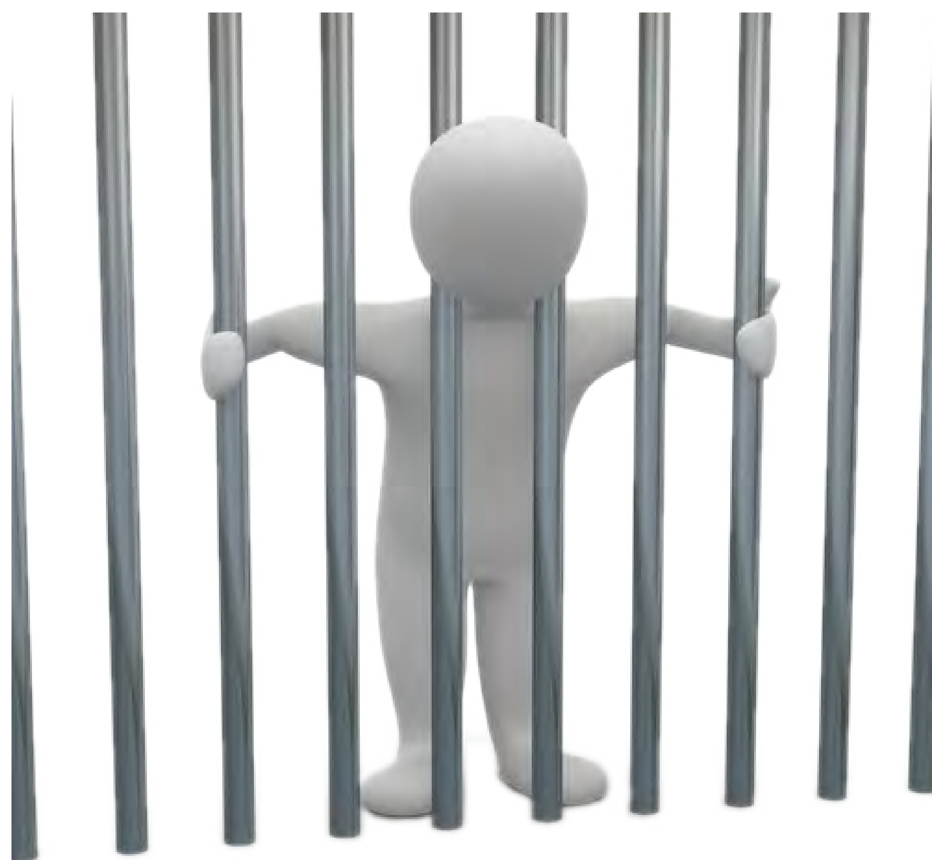
Dia 22 di jüni lo dicta sentencia...

Fiscal a pidi castigo di prison di 6, 8 y 9 aña den caso Baywatch

WILLEMSTAD - Pa loke ta tratamento di e caso di 'Baywatch' den sala di Corte diabierna ultimo, caminda algun trahador di Guardacosta a jòin cu narcotraficantenan pa haci negoshi di droga y saca beneficio personal, Huez a tuma e decision cu ta dicta sentencia dia 22 di jüni benidero.
En principio hasta tabatin 1 di jüni 2016 den oranan di mèrdia reservá pa sigui cu tratamento di e caso, pero esaki prácticamente no a resultá necesario, pasobra ya a dicidí cu ta dia 22 di jüni lo dicta sentencia.

Fiscal mr. Gert Rip di un forma compacto y cu masha firmesa a presentá e acusacionnan cu ta basá riba importacion y exportacion di droga, hunto cu vários arma di candela.
E sospechosonan ta Thalysia N.S. Rojer (Taly) di 30 aña di edad, Zahir Dalnoot (Pedrito) di 29 aña di edad, Wilson Windster (Papito) di 34 aña di edad, Rahim Frans (Hulk) di 32 aña di edad y Otniel Sulbaran alias 'Sekso' di 33 aña di edad.

Mr. Gert Rip den su presentacion a splica kico exactamente a sosodé y cua tabata e aporte di cada un di e sospechosonan. Yamadanan telefónico y/of mensahenan a sirbi pa gran parti den e esfuersonan pa clarificá cada detaye di e actonan criminal cu a tuma lugar.
Pero loke mas ta resaltá ta cu debidamente mester haci un distincion entre e diferente susesonan cu a tuma lugar den e exportacion y importacion masal di droga y armanan di candela caminda e participantenan no tur momento tabata mesun personanan den e diferente casonan cu a tuma lugár.



Den importacion di 20 kilo di cocaina (black cocaina) na Klein Còrsou durante e mardugá di 17 pa 18 di augùstùs 2015 tabatin participacion di Rojer, Dalnoot y Windster.
Den e entrega di arma di candela riba e mesun fecha na Klein Còrsou atrobe Rojer, Dalnoot y Windster t'e acusadonan.
Pa loke ta trata e preparacionnan pa importacion di un carga di cocaina den e anochi di 22 pa 23 di sèptèmber 2015 tabata directamente metí Sulbaran y Dalnoot.
Metí den e importacion di 158 kilo di cocaina den e anochi di 27 pa 28 di sèptèmber 2015 ta Frans y Dalnoot.

Pa entrega di armanan di candela cu a tuma lugar den e mesun oranan di mardugá di 27 pa 28 di sèptèmber 2015 atrobe ta Frans y Dalnoot como esnan culpabel.
Den intentonan pa laga un ciudadano guli bolita y transportá e droga aki den su stoma pa Hulanda durante e periodo òctober pa novèmber 2015 e protagonistanan principal tabata Rojer y Windster.
Acusá di a faya cu ley, procedura y secretonan di nan trabou na Guardacosta ta Rojer, Sulbaran y Frans.

DEMANDA DI FISCAL

P'e 3 akusadonan (Rojer, Frans y Sulbaran), tur tres ex miembronan di Guardacosta, Fiscal a pidi un castigo di prison di 8 aña, pero p'e 'headman' den e caso aki, esta e acusado Zahir Dalnoot, Fiscal a pidi un castigo di prison di 9 aña.
Tabata e intencion pa demandá un castigo di prison di 11 aña pe, pero debí na su cooperacion cu husticia a wanta e demanda na 9 aña numa.
Ademas Ministerio Público lo laga confiscá cierto cos cu e acusadonan aki a logra bin na dje danki n'e actonan castigabel cu nan a cometé.

P'e acusado Wilson Windster kende compará cu su cómplicenan a hunga un papel ménos prominente, e Fiscal a pidi un castigo di prison di 6 aña.
Masha remarkabel ta con na cuminsamento di su rekisitorio Fiscal Rip a denominá Frans y Dalnoot como narcotraficante.
E duo aki tabata conocé otro for di mucha. Esaki sin duda ta un calificacion hopi grave.

Ta for di mei 2015 a cuminsa cu e investigacion di traficacion di droga y di arma

WILLEMSTAD - E investigacion di traficacion di arma y droga den Guardacosta a cuminsá den luna di mei di aña 2015 riba un informacion di servicio di inteligencia di Marina Real y Marechaussee y a sigui bay crece bira grandi te cu a localisa tur esnan directamente metí.

Tabata den un cooperacion estrecho entre dirigentenan di Guardacosta, Landsrecherche Curacao (KPC), KMar y Rijksrecherche di Hulanda cu a tene un investigacion profundo y rápido pa por a yega na e resultadonan conocí.

INFORMANTE TALY ROJER

E bista a cai primeramente riba Taly Rojer, di kende autoridadnan a sigui tur su còmbersacionnan telefónico atrabes di cua claramente a bin sali na cla cu e miembro di Guardacosta aki ta comprometé y ta debidamente envolvi den un circuito criminal, pasando informacionnan balioso y sumamente importante p'e otronan metí cu narcotraficacion.



Rojer tabata vigilá y duna instruccion, canalisando di tal forma cada paso cu e criminalnan tabata dal. Rojer na cierto momento a bisa e miembronan di e organisacion criminal cu lo no mester haci nada sin tuma contacto cuné promé.

Tabata netamente esun cu autoridadnan a tende bisa: "Caya a bira cayente", "Bay awor for di e sitio". Tambe Rojer na momento cu e transporte a parce di ta bay fracasá a duna instruccion pa warda e droga na tera, anto pa hunga ròl comosifuera ta piscadornan ta. Ademas t'asina cu na momento cu Polisnan a gara e naufragonan na Klein Còrsou, Taly Rojer a duna instruccion na su partner pa benta su telefon na laman.

DALNOOT A CANTA MANERA TRUPIAL

Pero e headman mes ta Zahir Dalnoot, esun cu t'e motor rond di cua tur e operacionnan aki ta drei.

Segun Huez el a cooperá tremendamente cu husticia y asina ey a scapa un castigo mas halto cu 9 aña. Tur e acusadonan a haci uzo di nan derecho di keda keto, ta únicamente e abogadonan a bay den detaye pa contradecí cierto ponencianan di Fiscal y Huez.

Dia 22 di jüni 2016 pa mitar di 10 di mainta Huez lo dicta sentencia den e caso aki di Baywatch, caminda e organisacion di Guardacosta a sufri un sla di confianza y di integridad bastante fuerte.

Ta un grupito putrí a daña nòmber di Guardacosta

WILLEMSTAD - Mirando con un grupito di miembro di Guardacosta a pasa cantidad di droga y arma siendo cu nan funcion tabata hustamente pa combati esaki y tabata directamente activo den e negoshinan maligno aki, a surgi segun mr. Gert Rip mesora e pregunta si Guardacosta ta un organisacion corupto.
P'e Fiscal aki e contesta ta claramente no!
Ta solamente un grupito chikito den Guardacosta a resultá corupto y a haci nan mes culpabel na e actonan castigabel ariba mencioná. Guardacosta ta consistí di trahadornan serio y responsabel.

Pero lamentablemente a conta cu algun apel putri den persona di Thalysia Rojer, Rahim Frans y Othniel Sulbaran, kendenan claramente a defraudá Guardacosta, duna e organisacion aki mal nòmber.
Ta danki na esfuersonan di e propio Guardacosta cu a bin detectá e apelnan putri aki, anto cu awor por sentenciá nan.
Fiscal mr. Gert Rip mas aleu a expresá di ta spera y ta confia cu Guardacosta por continuá como un partner confiabel den e cadena di husticia pa por combatí crímen cu resultado na Còrsou.

Ministerio Publico ta anuncia cu entrante 1 di jüni 2016:

'Aanwijzing Voorlichting Opsporing en Vervolging' a drenta na vigor

WILLEMSTAD – Entrante 1 di jüni 2016 a drenta un instruccion nobo na vigor. Ta trata di e instruccion "Voorlichting Opsporing en Vervolging" conforme artículo 5, párafo 4 di Ley di Reino Ministerio Público, esta Rijkswet Openbaar Ministeries, y emití pa Procurador-General di Còrsou, Sint Maarten y Bonaire, Sint Eustatius y Saba (Islanan BES).

E instruccion "Aanwijzing Voorlichting Opsporing en Vervolging" ta duna marco p'e maneho di prensa y comunicacion di Ministerio Público (OM) y ta regla e cooperacion y sintonisacion riba tereno di e diferente servicionan di rastreo (opsporingsdiensten) manera Korps Politie Curaçao (KPC), Korps Politie Sint Maarten (KPSM), Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN), Recherche Samenwerkings Team (RST), Landsrecherche di Còrsou y Sint Maarten, Guardacosta, Koninklijke Marechaussee y Afpakteam.

Meta di e instruccion ta pa yega na un práctica uniforme, transparente y responsabel di comunicacion. Den e instruccion ta stipulá entre otro ken y den ki fase di un caso ta haci comunicacion y duna informacion, y cua informacion ta ser duna na ki momento y di ki forma.

Den dunamento di informacion tocante casonan penal ta semper di gran importancia cu ta haña e balansa husto entre frankesa y transparencia na un banda, interes di un proceso husto, interes di e investigacion y privacidad n'e otro banda.

Esaki ta nificá cu na OM pa cada caso individual tin cu hinca den balansa e interes di frankesa y transparencia na un banda y e interes di e investigacion n'e otro banda.

Punto di salida ta: Transparencia unda esey ta posibel y moderacion na unda ta necesario.

Instruccion y directiva (richtlijn) ta ser emití y publicá na beneficio di claridad y e ambicion di Parkèt di Procurador-General pa maximalisá consistencia den e maneho di rastreo (strafvorderingsbeleid).

Den cuadro di e transparencia aki a publicá e instruccion "Voorlichting Opsporing en Vervolging" entrante awe riba e website di Ministerio Público.

Por lesa y download esaki via e link: http://www.openbaarministerie.org/images/AanwijzingVoorlichtingOpsporingVervolging_010616.pdf

Riba e website a publicá tambe otro instruccion y direccion manera: Aanwijzing taken en inzet Landsrecherche per 1 februari 2016; Aanwijzing hoge en bijzondere transacties per 1 januari 2016; Richtlijn illegaal vuurwapen- en munitiebezit per 1 maart 2015; Richtlijn diefstal met geweld per 1 juni 2015; Richtlijn opium delicten per 1 juli 2015 y Aanwijzing Slachtofferzorg Parket Curaçao per 1 juli 2014.

(Nota di Red: Tur esaki no ta valido pa Aruba)

Student Awards di Women's Club of Aruba ta dia 8 di juli 2016



DIA 8 di juli 2016 t'e gran dia p'e mihor graduadonan di Aruba pa aña escolar 2015-2016. Riba e anochi aki Comision di Student Awards di Women's Club of Aruba lo honra e mihor graduado di IPA; VWO; HAVO; ISA; MAVO; EPI; EPB; Avond HAVO; Avond MAVO y Avond LTO.

Riba e dia aki tin entregamento di plakaat y premio n'e graduadonan. E dia aki ta hopi importante p'e mihor graduadonan, pasobra lo honra nan pa nan esfuerso y dedicacion pa nan estudio.

Comision di Student Awards ta haci un apelacion na directiva di tur e scolnan ariba menciona p'asina nan ricibi e carta y formulario via mail di chairman, Josefa Franca, pa manda e resultado di e mihor graduado di e prome periodo (tijdvak I), p'asina e comision por caba cu e preparacionnan concerni.

Alabes ta recorda tur miembro di WCA cu carchi ta bay ta obtenibel na Antraco y Manchito's. Bernadette, Marva y Milushka, kendenan den pasado a ocupa e funcion di chairman di Student Awards semper ta cla pa motiva, apoya y guia miembronan hoben pa tuma funcionnan di liderazgo.

Pa cualkier informacion por tuma contacto via telefon 587-5156, 582-3655 of 587-0549. Women's Club of Aruba di antemano ta desea di gradici tur esnan cu ta contribui cu un regalo pa e mihor graduadonan p'e ocasion aki.

Riba e foto por aprecia algun miembro di e comision, sinta di r.p.d. Bernadette, Marva, Josefa 'Josy' (chairman 2016), para di r.p.d. Martha, Rosetty, Marjorie, Emmeline, Mary y Milushka.

Forsa Femenino Grace ta lamenta violencia contra hende muher den Parlamento

DEN nomber di e organisacion Forsa Femenino Grace, sra. Yuyu Croes a emeti un comunicado den cual nan ta lamenta e violencia contra hende muher cu a tuma lugar den Parlamento.

Forsa Femenino Grace ta e hala femenino di partido MEP, funda bou di dirigencia di sr. Betico Croes (d. f. m.) y a traha hunto cu sr. Nel Oduber y sra. Evelyn Wever-Croes.

E organisacion ta para pa derechonan di hende muher, y ta envolve su mes den enpodera e hende muher mas cada dia.

P'esey ta cu hopi asombro nos a tuma nota di locual a tuma lugar den Parlamento siman pasa, y nos ta condena e agresion. Agresion nunca ta bon, ni entre hende homber cu hende homber, ni entre hende muher cu hende muher.

Pero ora un hende homber lanta man pa dal un hende muher, esaki ta algo hopi mas serio.
Esaki ta algo cu mundialmente ta wordo repudia. Esaki mester wordo condena.
Esaki ta un parti esencial di nos norma y balornan na Aruba: no ta lanta man pa hende muher!
Na momento cu un hende homber lanta man pa un hende muher, e ta demostra falta di respet na tur hende muher.

Y ta p'esey tur hende muher mester desaproba, rechasa y condena e acto aki. Tur hende muher, sin excepcion.
Forsa Femenino Grace den e caso aki tambe ta desaproba, rechasa y condena e hecho aki.

Y nos ta spera cu realmente esun responsabel wordo teni responsabel, pasobra e pueblo di Aruba no merece abusadornan di hende muher pa representa nos den nos Parlamento.

Forsa Femenino Grace ta urgi tambe otro organisacionan cu ta sali na defensa di hende muher, pa condena e acto aki publicamente.

Tambe e organisacion di sra. Digna Herera di partido AVP, cu imposiblemente por aproba esaki.

Concluyendo nos ta desea tur esnan envolvi hopi sabiduria y forsa, y ohala cu e señal corecto wordo duna for di Parlamento y for di esnan cu ta dirigi nos pais: cu violencia contra hende muher no ta acceptable den ningun forma!



Ayera den tur parokia na Aruba

A celebra Sanger y Curpa di Dios, yama Corpus Christi





DEN tur parokia Catolico na Aruba, ayera diadomingo a celebra fiesta di Corpus Christi, unda ta conmemora Sanger y Curpa di Dios.

Cada parokia a celebra esaki den nan mihor forma. Nos fotografo a bay parokia di Savaneta, di Sagrado Curazon pa cubri esaki,. parokia di Savaneta a organisa un prosecion despues di e misa di diadomingo cu a pasa cu Santisimo n'e 4 altarnan pafo di e Misa Sagrado Curazon di Savaneta.

Pa loke no sa, e tabata un acto masha conmovedor.

Kiwanis Circle K di Colegio EPI ta recorda:

Pueblo di Aruba ta invira pa nan fiesta di gala anual *"Midnight in Italy"*







PA di dos aña consecutivo, e club di Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. ta anuncia nan segunda fiesta di gala anual "Midnight in Italy". Despues di aña pasa cu e club a ricibi un acogida tremendo di parti di e comunidad Arubano cu e tema di Paris, e club aki ta anuncia cu e siguiente stop p'e fiesta di gala aki cual lo ta e pais di Italia.

Midnight in Italy lo tuma lugar diabierna 3 di juni 2016 na Renaissance Convention Center, unda cu porta lo habri pa 7:30 di anochi. Ticketnan lo ta obtenibel na Trash by Ronchi, Vice Versa y cerca tur miembro di Kiwanis Circle K di Colegio EPI.
Ta importante pa menciona cu e fiesta di gala aki ta uno pa mayornan di 18 aña.

Pa esnan cu a atende e prome edicion di e fiesta di gala aki, no por ni imagina ki tur sorpresa lo tin pa e siguiente edicion. Trahando sumamente duro pa sigui hisa e calidad di e fiesta, e comision di e fiesta di gala finalmente ta anuncia tur detayes pa loke ta trata nan siguiente edicion: "Midnight in Italy".

E anochi aki lo ta uno sumamente romantico unda cu e piesanan reconoci di e pais Italia lo ta e centro di tur decoracion. Desde e momento di yegada lo ricibi un welcome drink cortesia di Balashi Aruba. Un buffet Italiano durante anochi, biña y cerbes complimentario durante e anochi cortesia di Balashi Aruba.
Musica y entretenimiento lo ta den man di DJ Daniville cu lo tin un set sumamente varia pa cuminsa set e ambiente p'e resto di anochi. Dos banda sumamente conoci pa buta tremendo ambiente, esta 'N Funzion y Mama Mia, Buleria! Aña pasa nos tabatin como sorpesa e artista Sasha Figueroa, e aña aki atrobe nos lo tin sorpresanan musical cu cumindad di Aruba lo sa di disfruta!

Di antemano, nos kier a gradici tur e companianan y personanan cu ta aportando na e proyecto aki na un of otro forma. Un super danki na tur e sponsornan. Masha danki pa boso sosten y apoyo na e hubentud di Aruba.

Por ultimo, Kiwanis Circle K di Colegio EPI kier a invita pueblo di Aruba un biaha mas pa bin asisti e segundo edicion di nan fiesta di gala, unda cu lo tin un tremendo ambiente!
Bin gosa, baila y disfruta un tremendo anochi y mas importante yuda nos yuda nos comunidad. Pa ticket por tuma contact cu e club na telefon: 748-2251/525-8798. Of tambe por manda nos un e-mail na info@circlekepi.org. No lubida di bishita nos pagina social riba Facebook y nos pagina web: www.circlekepi.org.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon
nos kier anuncia fayecimento di:



Sra. Norma Theresia Bennett

Mihor conoci Como: Mammi, Noi
22 Augustus 1937-23 Mei 2016

Na Nomber di su:

† Ex-Esposo:	Victoriano Winterdal (Toy)
Yuinan:	Wanda Winterdal y Yuinan: Patricio y Ivan Winterdal y Yui na Hulanda Delia Winterdal y Yuinan Lourdes y Adi Raphaela y Yuinan na Hulanda Ricardo Winterdal na Hulanda Swinda y Wilfred Howell y Yuinan Astrid y Roque De Weever y Yuinan
Rumanan:	† George "Henry" Richardson y + Griselda Wilson y Famia † Carlton Bennett y Calista Servud y Famia † George "Boyzie" Bennett † Maxeen Ras- Bennett y † Cecilio Ras y Famia Elmosa "Mosa" Bennett Yui na Hulanda Johan Bennett y Yuinan Jacinto Bennett y Oxins y Famia Estra Hook y Yui na Corsow Margo Bennett y Yuinan na Hulanda

Ruman di Crianza: Toussaint Bennett y Famia

Omo: Alfons Bennett na St. Eustatius

Nieta y Nietonan, Bisa Nieta y Bisanietonan na Aruba, Hulanda.

Su Iha: Magda Lacle, Dolores Maduro

Subrina y Subrinanan, Primonan, Comper, Compernan, y Dimas Famian na Aruba, Hulanda, Merca, Corsow, Saba, St. Eustatius.

Ex-Coleganan di Holiday Inn Hotel , De PalmTours , Aruba Secretaries Association , Amiga y Amigonan, Bisinjanan y Conocirnan.

Acto di Entiero ta tuma Lugar na Misa St. Fransisco na Playa, Diaranzon Juni 01,2016 pa 2:00-4:00 p.m, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di Entiero, Nos No por recibi bishita di Condolencia na Cas

Adress di Condelencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, Cumana, Diamars May 31 7:00-9:00 p.m

Nos ta pidi nos disculpa , si nos por a lubida un of otro Persona of Famia, den nos Tristeza

Deseo di e Difunto/Yuinan ta pa bin bisti na Trage Alegre/Soft colors

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curazon,
nos ta participa fayecimento inespera di:



Paula Carrasquero - Heyden

Carinjosamente jama: "Chonchon" of "Oma"
* 22 June 1940 - + 26 Mei 2016

Na nomber di su:

Esposo:	Candido "Candito"Carrasquero
Yiunan:	Anthony Robert y Maritsa
Mescos yiu:	Mirtha y Edwin "Todd"
Nieto y nieta:	Tiziana y Jamir Robsander
Rumannan:	Pablo Heyden y famia Paulita y Victor "Toy" Chaljub y famia Vera Heyden y famia Salomon Heyden y famia Frans Heyden y famia Mariano y Reyna Heyden y famia Thomas y Eta Heyden y famia Nick Heyden Marietje y Tuyo Croes y famia
Tanta:	Tina Wolff y famia Bertha Christiaans y famia
Swa:	Juan "Ciro" Carrasquero y famia
Amigonan di cas:	Maria y Ronny Winklaar

Mama di su nietonan: Sonia Perez

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan , ihanan, famia na Aruba y Curacao y demas famia: Carrasquero, Heyden, Chiquito, Chaljub, Bogaerts, Joe, Croes, Wolff, Christiaans, Figaroa, Kelly, Tromp, Dirksen, Winklaar, Perez, Todd y demas famia ta invita tur amigo y amiganan , bisinjanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diamars 31 di Mei 2016 pa 4.00 di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2.00 di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.

Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun miembro di famia y amistades.

Adres pa condolencia Royal Funeral Home na Cumana dialuna 30 di Mei 2016 di 7.00 - 9.00 PM

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y floman por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos ta participa fayecimento di nos mama stima:



Cresencia Modesta Bello Werleman

Mihor conoci como
"Mama Grandi" of "Chichi di Don"
*12-04-1929 - †27-05-2016

Na nomber di su :

Esposo : Don Bello

Yiunan: Vdo. Freddy y †Maria Bello Erasmus
Roland (Jo) y Baby Bello Croes
Ita y Rudy Gonzalez Bello
Jim y Betty Bello Laclé
Lourdes y Theo Croes Bello
Selfa Croes y yiunan

Su nietonan cu ela stima hopi: Raidy Bello
Randolf y Annabell Bello Quijada Marin
Gerald y Nancy Bello Baron (Cartagena)
Lando y Sharine Bello Werleman
Joshua Bello
Shamir Bello
Rudhmailah Gonzalez
Raidelyn Y Kendrick Oduber Bremo
Misswin y Moustafa Fadloui
Bremo (Hulanda)

Bisanietonan: Pricella y Jathon Bello
Atair Bello
Aideen Wever
Reggy y Roderick Bello
Janilane y Jendrick Bello
Thionne, Jaydrick, Liam y Izaih Oduber
Amr y Naeela Fadloui

Y mas nietonan: Gerald y Debby Geerman y yiunan
Geraldine Geerman y yiunan
Mark Gonzalez y yiunan
Xavier Buitago

Rumannan : †Placida y †Betto Kock Werleman
†Carlito y † Sofia Werleman Russel
Vda. Maxima y †Bernard Kelly Werleman
Enrique y Lucilla werleman Solognier
Jacinto Werleman y yiunan (Hulanda)
Pablo (Poi) y Candida Werleman Vrolijk
†Esteban y Mariana Werleman Danja
Bruno y Pina werleman Winterdaal
Emeraldo y †Polonia Werleman Gomez
Juan y †Jaja Werleman Geerman
Rey y Sarita Werleman Petrochi
Ina y Danny Feliz Erasmus

Swa: Bubu y Frida Bello Enser

Su famianan na Maracaibo, Hulanda, Curaçao y Cartagena.
Su primo- y primanan, Iha, comer y comperman, sobrino- y sobrinanan.

Demas famia : Bello , Werleman, Erasmus, Croes, Gonzalez, Laclé, Bremo, Fadloui, Geerman, Wever, Baron, Oduber, Quijada Marin, Kock, Kelly, Russel, Solognier, Danja, Winterdaal, Gomez, Vrolijk, Lue, Petrochi, Feliz, Enser, Ras, Rog, Lee, Somers, Wah, Maduro, Giel, Davelaar, Arends, Rodriguez, Lugo, Bracho, Sivira, Tromp, Paesch, Smith, Wernet

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 30 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 31 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Santa Maria na Sta Cruz. Nos difunto stima lo ta na cas Angochi 16 di 10'or pa 1'or.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier amigo, conocir of famia.

Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon
nos kier anuncia fayecimento di:



Rosita Aurelia Eleonora – Vrutal

Mihor conoci como "Rosa"
viuda di defunto Daniel Eleonora
mihor conoci como "Danny mecanico"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Pa medio di esaki esposa Juanita Laclé-Kelly, yiunan y famia kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos defunto stima :



Willem A.A. Lacle

Mihor conoci como: "Shon We"

Un gradicimento ta bay na tur cu a yama, manda krans, telegram y mensahe via medionan social. Un danki na Nelson Sprok y caha nos ambiente, na Randall Croes y especialmente na Cecelito Lopez pa e bunita cancionnan. Danki na Swinda Wong pa su oracionnan durante momentonan dificil. Danki na tur cu tabata presente te na ultimo momento cu nos. Masha danki pa boso atencion y cariño cu tabata un gran Consuelo pa nos. Na Staff y Personal di Royal Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 26 di mei, diasabra 28 di mei y dialuna 30 di mei na misa Birgen di Fatima na Dakota pa 7 pm. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas; Tanki Leendert # 110-C.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Plan Vacacional Playa Pabao 2016

Cu e tema "Nos Cultura"

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki un biaha mas ta organisa nan famoso y tan spera "Plan Vacacional".

E actividad ta tuma lugar cu un duracion di dos siman, cuminsando 11 di juli y terminando 22 di juli.

E programa ta di dialuna pa diabierna di 8'or am pa 12'or pm. Nos Plan Vacacional ta specificamente pa muchanan entre 4 y 12 aña. Naturalmente tin lugar pa muchanan mas grandi cu 12 aña.

E aña aki e tema ta "Nos Cultura". Durante e dos simannan aki ta bay tin diferente actividad cu lo tuma lugar na centro mes y tambe lo bishita diferente lugar manera Community Pool, "Ban Conoce Nos Isla" y hopi actividad mas.

E actividadnan ta basa riba e tema di "Nos Cultura" y ta bay tin weganan recreativo pa tur mucha tanto paden como pafo e weganan di antes manera wega di kiniki, bulamente di cabuya y hopi mas.

Manera tur aña e ultimo dia di e Plan Vacacional lo tin un anochi di presentacion pa mayornan por gosa di show y tambe un exposicion cu cada grupo lo presenta.

Naturalmente por bin cambio ainda den e programa. Mayornan por pasa inscribi nan yiu (nan) na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna, mainta entre 9'or am y 12'or pm y atardi entre 3'or pm y 6'or pm.

Nos Plan Vacacional tin un duracion di dos siman y ta cobra e suma di 100 florin pa mucha y den e suma ta inclui tur actividad cu ta tuma lugar y tambe cada mucha lo haya un sandwich cu juice mainta.

No ta permiti paga 50 florin pa un siman. Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diabierna 8 di juli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu (nan) na tempo p'asina evita cu e mucha ta bay riba lista di espera.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie.

Pa mas informacion por pasa libremente durante orario di inscripcion of por yama Centro di Bario Playa Pabao, telefon 583-7775 entre 3'or pm y 6'or pm.

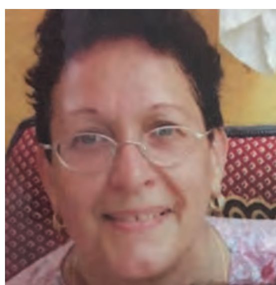


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

We will miss you forever,
Like the stars miss the sun in the morning sky.

Salmo 147: 3 - 4.
E ta cura esnan kibra di curason,
E ta mara tur nan heridanan,
E la fiha e nomber di streanan,
E ta yama cada un na su nomber.

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Cecilia Wever – González

Mihor conoci como: "Tanchi Nena"
30-12-1953 - 25-05-2016

Na nomber di su:
Esposo: Ocando Wever.

Yuinan: Liesje y Carel.

Tres amornan di su bida, su nietonan: Aaliyah, Kian y Antoine.

Mane su yiunan, su subrinonan: Angel y Anchel.

Yiunan sin dolor: Glenn, Javier, Judy y Ben.

Rumannan: Maria "Tia Maria" Rivas y yiunan.
Adolfo "Tio Dolf" González y yiunan.
Roberto "Tio Beto" González,
Cristina y yiunan.
Elizabeth "Tanchi Liza",
Adi Koolman y yuinan.
Ingrid "Tia Mai", Edwin Maduro y yiunan.

Su amiganan: Mayra, Luisa, Annie y Bea.

Demas Famia: Wever, Maduro, González, Koolman, Jack, de Cuba, Rivas, Gumbs.

Ta invita tur famia y amistadnan pa asisti na acto di despedida y cremacion cual lo tuma lugar Diamars dia 31 di Mei 2016. for di 9'Or pa 11'Or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar of amistad den e momento di nos tristeza.

Despues di entiero lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa." Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, a bai drumi den brasa di Señor:



Theresita Odulia Gomes

Mihor conoci como "Teresa"
*5 september 1933 - +26 mei 2016

Na nomber di su:
Ruman: Felicia Noguera Gomes

Sobrina cu a cuide ultimo: Marina Bareño

Demas: sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, amigo y amiganan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan.

Special den Cas: Clifford y Kristy Maduro, Marlaine Bareño

Amigonan di kas: Mirna, Flor, Astrid, Elsa,

Demas Famia: Gomes, Bareño, De Cuba, Ras, Noguera, Arends, Ching,Wouters, Martijn, Koolman.

Ta invita tur familia y conocirnan pa asisti na acto di despedida y cremacion cual lo tuma lugar dialuna 30 di Mei 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Noord Cura-Cabai 118 diasabra dia 28 di Mei,2016 - 7.00 – 9.00 anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar of conocir den momento di nos tristeza.

Despues di entiero lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Xpresa bo mes

CMB no ta un "Banco Amigo" *di nos hendenan di edad*

Skirbi pa: Hugo J. Kock





DAMAS y cabayeros, dia 3 di mei 2016 a sali un carta di Bo Banco Amigo cu a yega su destino den fin di 3 siman di mei.
E carta ta papia di "going green", pues no mas uzo di papel, locual mi ta aplaudi. Pero atrobe no a tene cuenta cu nos hende grandinan. Ami ta un di nan. No a tene cuenta cu masha hopi di nos grandinan y pensionadonan, no tin un PC (personal computer) y tampoco cu esnan cu si tin un PC no por haci uzo di dj'e manera e hobennan di awendia.

Personalmente mi ta mira cu locual mi bisanietonan di 2 y 5 aña ta haci riba p. e. PC, iPhone, iPad, etc., ami no por haci. Nan ta di e tempo moderno aki. Nos no a lanta cu e instrumentonan aki y cu nos edad ta dificil pa siña con ta anda cu e artefactonan aki. Awor ta bay cobra bo AWG/USD 5.00 (florin of dollar?) pa luna entrante 31 di mei 2016 si bo no bay "online banking services". Kiermen cu e Afls. 3,00 cu bo tabata haya bek como pensionado ora di haci un transferencia y cu nan ta duna bo cu man drechi, nan ta kita for di bo cu man robes si bo no firma e carta cu bo a ricibi y mand'e bek pa un CMB Branch.

Den pasado mi sa cu un organisacion di pensionado a reclama caba cu banconan kier tene nan cliente pafo. Mi ta na altura tambe cu OPPA, hunto cu e. o. DOW, Directie Sociale Zaken, FADA, SABA y un estudiante di EPI, etc., a haci un estudio y traha un rapport hopi extenso tocante accesibilidad di oficinanan di Gobierno y otro lugarnan cu e hendenan di edad tambe tin di bishita. Den e rapport aki ta tene cuenta debido cu nos grandinan cu no por para hopi, otro cu ta den stoel di rueda, esnan cu bista limita etc. Mi ta kere cu por haya e rapport aki na DOW pa lesa y ehecut'e si pidi p'e. Mi no ta na altura si den e MFA-nan cu Gobierno ta construiendo awor a tene cuenta cu e rapport aki riba menciona.

Conclusion: E banco aki no ta amigo di nos hendenan di edad.

Champ of the Champs 2016 ta inicia 27 di juni pa 3 di juli

ARUBA Softball Bond, hunto cu SV Royal Power, ta anucia cu e comite organisador ta den 'ful swing' preparando p'e magno torneo Champ of the Champs 2016, celebrando e aña aki su di 10 aniversario.

Heineken lo ta cargando e evento aki un biaha mas, mientras Banco di Caribe lo percura p'e premionan. En conexion cu esaki trabounan grandi ta andando pa por tin tur cos cla na tempo. Ekiponan cu a confirma ta e. o. Federales di Venezuela, cual ekipo por cierto tin 2 titulo di campeon den e torneo aki y ta regresando cu un ekipo pa ripiti e hasaña aki atrobe.
For di Republica Dominicana, La Toronja y Los Demolition, cu ta dos ekipo hopi fuerte, kendenan ta tratando na trece e mihor pitcher di seleccion di Republica Dominicana den nan aliñacion.

For di Corsou, Suffisant Eagles y muy probablemente e ekipo campeon di ABC, esta SWIFT lo por mira su prome aparicion den Champ of the Champs, cual sigur lo ta algo bunita con cu e competencia lo keda eleva.
Policia de Panama tambe a a confirma nan participacion, mientras Los Amigos di Bonaire tambe lo ta presente hopi bon reforsa cu pitcheo internacional.

Mester bisa cu e interes ta grandi y comite organisador ta trahando fuerte pa por presenta un schedule pronto bon balansa. Den categoria femenino un ekipo di Corsow tambe lo bay ta presente p'asina debuta den Champ of the Champs femenino cu lo wordo hunga entre 3 ekipo. Un di Corsou y dos di Aruba.

Reserva bo dianan 27 di juni pa 3 di juli pa Champ of the Champs 2016.



Diaranson awor:

Aruba Softball Bond (ASB) ta invita tur directiva di Clubnan miembro pa un reunion den Trappers Club



ARUBA Softball Bond (ASB) ta invita tur Clubnan miembro pa un reunion diaranson awor 1 di juni cuminsando pa 7:00pm den Trappers Club na Santa Cruz.

Unico punto di agenda ta reglamento di campeonato 2016. Alaves ekiponan mester entrega nan lista e dia aki. Campeonato ta programa pa cuminsa diabierna 3 di juni riba veld di Kudawecha.

Pues bini sin falta p'asina nos repasa henter e reglamento, cual lo ta valido pa cu campeonato 2016.

A ricibi un container di 20 pia di Baltimore Orioles a traves di Melvin Mora

Minister Otmar Oduber a reparti material di baseball entre diferente liganan riba nos isla

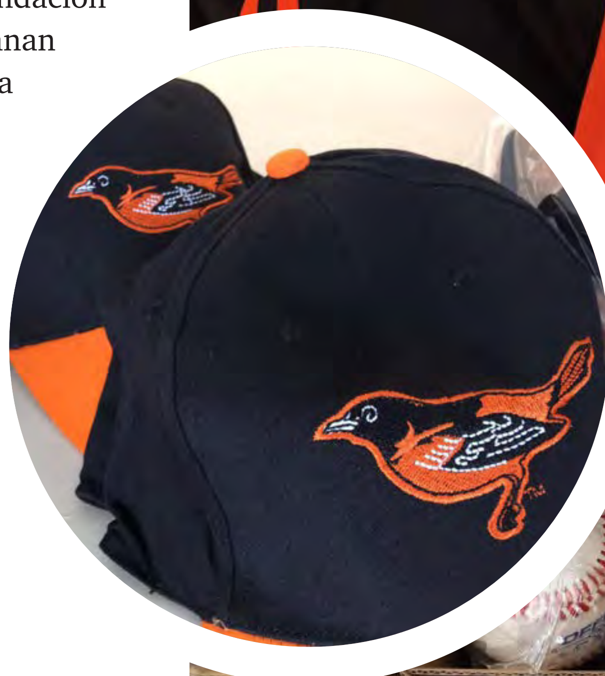
Muchanan contento cu materialnan ricibi pa practica e deporte di baseball



DIABIERNA a habri un container di 20 pia yena cu material di baseball proveniente di Baltimore cu ta destina pa e diferente liganan na nos isla. Ta trata aki di un donacion di e fundacion cu tin na Baltimore.

Minister Otmar Oduber tin contacto estrecho cu e 'Hall of Famer' Melvin Mora cu a pone e mandatario den contacto cu e fundacion cu un par di biaha pa aña ta yuda paisnan stimula muchanan pa practica e deporte di baseball of softball. Ta enfoca mayoria biaha riba muchanan cu kisas no por yega na e materialnan costoso aki pa practica e deporte y desaroya nan talento.





Minister Oduber tabata presente na e momento cu a reparti material di baseball y ta describi esaki como un sentimento unico pa mira e cara di felicidad di e muchanan ora nan a mira e materialnan cuminsa wordo saca for di e container.
Diferente liganan e. o. south, north y centre league, tambe diferente centro di bario a traves di MOBIS, y sin laga afo ABA, a keda invita p'asina percura cu mas tanto liga ricibi material nan aki na e forma mas husto posibel.



Representante di e fundacion di Baltimore, Kate Gibson tambe tabata presente na e ocasion. Sr. Oduber entusiasma a comenta: "Esaki ta djis e cuminsamento, tin mas na caminda!" Durante ultimo bishita na Baltimore, Minister Oduber a reuni cu Melvin Mora unda e beisbolista profesional a expresa di kier haci di Aruba e centro nobo pa Caribe, Venezuela y Panama, dunando hobennan un oportunidad pa logra nan soño profesional. E tin un interes enorme pa un Baseball Academy na Aruba. E mandatario a presenta e idea aki caba na su colega Minister Schwengle, encarga cu deporte, unda ambos mandatario lo percura pa haci e proyecto aki cu lo ta uno grandi pa Aruba, un realidad.

Cabesante di varios liga a vocifera e necesidad di material pa nan miembronan. Aruba tin hopi talento scondi y kisas pavia di falta di material e mucha no ta haya su oportunidad pa demostra su talento. Ta di suma importancia pa e tipo di apoyonan aki tuma luga pa percura cu deporte na Aruba keda riba un nivel halto habriendo porta y oportunidadnan pa nos hobennan cu den futuro lo por hiba nomber di Aruba leu riba tereno deportivo.



